

# **PC Portable**

## **Références matérielles**

Nom du produit:	<b>Notebook PC Hardware</b>
Révision du manuel:	<b>1 F1823</b>
Date de parution:	<b>Novembre 2004</b>

## Safety Statements (Applicable en Amérique du Nord)

---

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



**WARNING! The use of a shielded-type power cord is required in order to meet FCC emission limits and to prevent interference to the nearby radio and television reception. It is essential that only the supplied power cord be used. Use only shielded cables to connect I/O devices to this equipment. You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.**

---

Reprinted from the Code of Federal Regulations #47, part 15.193, 1993. Washington DC: Office of the Federal Register, National Archives and Records Administration, U.S. Government Printing Office.

### Power Safety Requirement

Products with electrical current ratings up to 6A and weighing more than 3Kg must use approved power cords greater than or equal to: H05VV-F, 3G, 0.75mm<sup>2</sup> or H05VV-F, 2G, 0.75mm<sup>2</sup>.

### Canadian Department of Communications Statement

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

**This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.**

**(Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.)**

Pour utilisation avec l'Adaptateur Secteur modèle : PA-1121-02 (120W), ADP-90FB (90W), ADP-65DB (65W)

## Safety Statements (Applicable en Amérique du Nord)

---

### Mise en garde (pour les notebooks avec batterie Li-Ion)



**CAUTION!** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. (English)

**AVVERTIMENTO!** Rischio di esplosione della batteria se sostituita in modo errato. Sostituire la batteria con una di tipo uguale o equivalente consigliata dalla fabbrica. Non disperdere le batterie nell'ambiente. (Italian)

**VORSICHT!** Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers. (German)

**ADVARSEL!** Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren. (Danish)

**VARNING!** Explosionsfara vid felaktigt batteritype. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion. (Swedish)

**VAROITUS!** Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti. (Finnish)

**ATTENTION!** Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant. (French)

**ADVARSEL!** Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner. (Norwegian)

注意！この装置は、現在設置されている場所で妨害波の測定がされた情報技術装置です。  
この場所以外で使用する場合は、その場所で、再び妨害波の測定が必要となります。(Japanese)

### Note relative aux produits de Macrovision Corporation

Ce produit comprend une technologie de protection de copyright protégée par certains brevets déposés aux U.S.A. et autres propriétés intellectuelles appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres. L'usage de cette technologie doit être autorisé par Macrovision Corporation, et n'est destiné qu'à un usage familial ou autres usages limités de même sorte *A moins d'une autorisation par Macrovision Corporation*. Retro ingénierie et démontage sont interdits.

### CDRH Regulations (Etats-Unis)

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration implemented regulations for laser products on August 2, 1976. These regulations apply to laser products manufactured from August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States.



**AVERTISSEMENT!** L'emploi de contrôles ou d'ajustements ou le lancement d'autres procédures que celles spécifiées ici ou dans le guide d'installation des produits laser peut provoquer l'exposition à des radiations dangereuses.

## Attestations de sécurité

---

### Précautions d'emploi

Les consignes de sécurité qui suivent augmenteront la durée de vie du portable. Suivez les à la lettre. Pour ce qui n'est pas décrit dans ce manuel, demandez l'assistance de personnel qualifié. N'utilisez pas de cordons d'alimentation, d'accessoires, ou de périphériques usagés. N'utilisez pas de dissolvants puissants tels que décapants, benzène ou autres produits chimiques sur ou proche de la surface.



**Débranchez l'alimentation et retirez la(les) batterie(s) avant le nettoyage. Essuyez le portable avec une éponge de cellulose propre ou une peau de chamois imbibée d'une solution non abrasive et d'un peu d'eau tiède puis retirez l'humidité restante avec un chiffon sec.**

---



**NE PAS** poser le portable sur des surfaces instables ou inégales. Contactez le SAV si le boîtier est endommagé.



**NE PAS** exposer le portable à la pluie ou à l'humidité, éloigner-le des liquides. **N'UTILISEZ PAS** le modem durant l'orage.



**NE PAS** poser ou lâcher d'objets sur le portable ni y introduire de corps étrangers.



**NE PAS** exposer le portable à la poussière ou à la saleté. **NE L'UTILISEZ PAS** durant une fuite de gaz.



**NE PAS** appuyer ni toucher l'écran. Ne mettez pas le portable au milieu de petits objets qui pourraient rayer ou pénétrer le portable.



**NE PAS** exposer le portable à des températures supérieures à 50°C (122°F) ou à l'ensoleillement. Ne pas obstruer les entrées d'air!



**NE PAS** l'exposer à des champs magnétiques ou électriques puissants.



**NE PAS** l'exposer à des températures extrêmes (sous 0°C (32°F) ou le PC pourrait ne pas redémarrer.



**NE LAISSEZ PAS** le portable allumé sur vos genoux ou toute autre partie du corps une trop longue période pour éviter tout inconfort ou blessure provoquée par la chaleur.



**NE JETEZ PAS** les batteries dans le feu car elles risquent d'exploser. Renseignez-vous sur les conditions locales de recyclage.



0°C/32°F

**Température de fonctionnement:** pendant l'utilisation, le portable doit être exposé à des températures comprises entre 0°C/32°F et 30°C/86°F.



30°C/86°F

### Précautions lors du transport

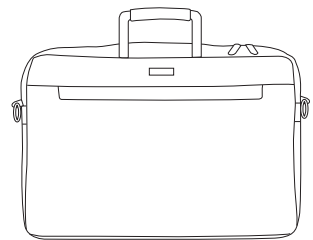
Pour préparer le portable au transport, vous devez éteindre et **débrancher tous les périphériques externes pour ne pas endommager les connecteurs**. La tête du disque dur se rétracte automatiquement lorsque le courant est coupé pour éviter que la surface du disque ne soit rayée lors du transport. Ainsi, vous ne devez pas transporter votre portable allumé. Fermez l'écran et vérifiez que ses crochets le maintiennent bien en place afin d'assurer sa protection et celle du clavier.

#### Protéger le portable

Utilisez une sacoche du type de celle livrée avec votre portable pour le protéger de la poussière, des liquides, des chocs et des rayures.



**NOTE: La surface brillante se ternit facilement si elle n'est pas entretenue. Ne frottez pas et ne griffez pas la surface du portable lorsque vous le transportez.**



### Charger les batteries

Si vous avez l'intention d'utiliser la batterie, assurez-vous d'avoir complètement chargé la ou les batteries avant de partir en voyage. Souvenez-vous que le transformateur électrique charge la batterie aussi longtemps qu'il est branché à l'ordinateur et au secteur. Souvenez-vous qu'il faut plus de temps pour charger la batterie lorsque le portable est utilisé.

### Précautions lors du voyage

Contactez votre compagnie aérienne si vous désirez utiliser votre portable dans l'avion. La plupart des compagnies aériennes limitent l'usage des appareils électroniques. La plupart d'entre elles ne le permettent qu'entre les phases de décollage et d'atterrissage.



**ATTENTION! La sécurité des aéroports est assurée en utilisant trois types d'appareils: les machines à rayons X (utilisées sur les objets placés sur les tapis de convoyage), les détecteurs magnétiques (utilisés sur les personnes passant les contrôles de sécurité) et les détecteurs de métaux (appareils portables destinés aux personnes et leurs bagages à main). Votre portable et ses disquettes peuvent passer les machines à rayons X. Toutefois, il est recommandé que vous n'exposiez pas votre portable et ses disquettes aux détecteurs magnétiques ni aux détecteurs manuels de l'aéroport.**

# Agrément CTR 21 (pour les notebooks avec modem intégré)

## Danois

«Udstyret er i henhold til Rådets beslutning 98/482/EF EU-godkendt til at blive opkoblet på de offentlige telefonnet som enkeltforbundet terminal. På grund af forskelle mellem de offentlige telefonnet i de forskellige lande giver godkendelsen dog ikke i sig selv ubetinget garanti for, at udstyret kan fungere korrekt på samtlige nettermineringspunkter på de offentlige telefonnet.

I tilfælde af problemer bør De i første omgang henvende Dem til leverandøren af udstyret.»

## Néerlandais

„Dit apparaat is goedgekeurd volgens Beschikking 98/482/EG van de Raad voor de pan-Europese aansluiting van enkelvoudige eindapparatuur op het openbare geschakelde telefoonnetwerk (PSTN). Gezien de verschillen tussen de individuele PSTN's in de verschillende landen, biedt deze goedkeuring op zichzelf geen onvoorwaardelijke garantie voor een succesvolle werking op elk PSTN-netwerkaansluitpunt.

Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van het apparaat.»

## Anglais

“The equipment has been approved in accordance with Council Decision 98/482/EC for pan-European single terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.”

## Finlandais

”Tämä laite on hyväksytty neuvoston päätöksen 98/482/EY mukaisesti liitettäväksi yksittäisenä laitteena yleiseen kytkentäiseen puhelinverkkoon (PSTN) EU:n jäsenvaltioissa. Eri maiden yleisten kytkentäisten puhelinverkkojen välillä on kuitenkin eroja, joten hyväksyntä ei sellaisenaan takaa häiriötöntä toimintaa kaikkien yleisten kytkentäisten puhelinverkkojen liityntäpisteissä.

Ongelmien ilmetessä ottaa viipymättä yhteyttä laitteen toimittajaan.”

## Français

«Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur.»

## Allemand

„Dieses Gerät wurde gemäß der Entscheidung 98/482/EG des Rates europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das öffentliche Fernsprechnet zugelassen. Aufgrund der zwischen den öffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewähr für einen erfolgreichen Betrieb des Geräts an jedem Netzabschlußpunkt dar.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an ihren Fachhändler wenden.»

## Grec

«Ο εξοπλισμός έχει εγκριθεί για πανευρωπαϊκή σύνδεση μεμονωμένου τερματικού με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο μεταγωγής (PSTN), σύμφωνα με την απόφαση 98/482/ΕΚ του Συμβουλίου· ωστόσο, επειδή υπάρχουν διαφορές μεταξύ των επιμέρους PSTN που παρέχονται σε διάφορες χώρες, η έγκριση δεν παρέχει από αυτής ανεπιφύλακτη εξασφάλιση επιτυχούς λειτουργίας σε κάθε σημείο απόληξης του δικτύου PSTN.

Εάν ανακύψουν προβλήματα, θα πρέπει κατ' αρχάς να απευθύνεστε στον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.»

## Italian

«La presente apparecchiatura terminale è stata approvata in conformità della decisione 98/482/CE del Consiglio per la connessione paneuropea come terminale singolo ad una rete analogica PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento corretto in tutti i punti di terminazione di rete PSTN.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto.»

## Portugais

«Este equipamento foi aprovado para ligação pan-europeia de um único terminal à rede telefónica pública comutada (RTPC) nos termos da Decisão 98/482/CE. No entanto, devido às diferenças existentes entre as RTPC dos diversos países, a aprovação não garante incondicionalmente, por si só, um funcionamento correcto em todos os pontos terminais da rede da RTPC.

Em caso de problemas, deve entrar-se em contacto, em primeiro lugar, com o fornecedor do equipamento.»

## Espagnol

«Este equipo ha sido homologado de conformidad con la Decisión 98/482/CE del Consejo para la conexión paneuropea de un terminal simple a la red telefónica pública conmutada (RTPC). No obstante, a la vista de las diferencias que existen entre las RTPC que se ofrecen en diferentes países, la homologación no constituye por sí sola una garantía incondicional de funcionamiento satisfactorio en todos los puntos de terminación de la red de una RTPC.

En caso de surgir algún problema, procede ponerse en contacto en primer lugar con el proveedor del equipo.»

## Suédois

”Utrustningen har godkänts i enlighet med rådets beslut 98/482/EG för alleuropeisk anslutning som enskild terminal till det allmänt tillgängliga kopplade telenätet (PSTN). På grund av de skillnader som finns mellan telenätet i olika länder utgör godkännandet emellertid inte i sig självt en absolut garanti för att utrustningen kommer att fungera tillfredsställande vid varje telenätsanslutningspunkt.

Om problem uppstår bör ni i första hand kontakta leverantören av utrustningen.”

### **UL Safety Notices (Etats-Unis)**

Required for UL 1459 covering telecommunications (telephone) equipment intended to be electrically connected to a telecommunication network that has an operating voltage to ground that does not exceed 200V peak, 300V peak-to-peak, and 105V rms, and installed or used in accordance with the National Electrical Code (NFPA 70).

When using the PC portable modem, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- **Do not use** the PC portable near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- **Do not use** the PC portable during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- **Do not use** the PC portable in the vicinity of a gas leak.

Required for UL 1642 covering primary (nonrechargeable) and secondary (rechargeable) lithium batteries for use as power sources in products. These batteries contain metallic lithium, or a lithium alloy, or a lithium ion, and may consist of a single electrochemical cell or two or more cells connected in series, parallel, or both, that convert chemical energy into electrical energy by an irreversible or reversible chemical reaction.

- **Do not** dispose the PC portable battery pack in a fire, as they may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions to reduce the risk of injury to persons due to fire or explosion.
- **Do not** use power adapters or batteries from other devices to reduce the risk of injury to persons due to fire or explosion. Use only UL certified power adapters or batteries supplied by the manufacturer or authorized retailers.

## **Lecteur de Disque Optique pour PC portable**

### **Informations de Sécurité relatives au Laser**

Les lecteurs de disque optique internes ou externes vendus avec ce PC portable contiennent un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 (LASER KLASSE 1 PRODUKT). Les classifications laser peuvent être retrouvées dans le glossaire situé à la fin de ce manuel utilisateur.



**AVERTISSEMENT! Effectuer des réglages ou réaliser des procédures autres que celles spécifiées dans le manuel utilisateur peut provoquer une exposition dangereuse au laser. Ne tentez pas de démonter le lecteur de disque optique. Pour votre sécurité, faites réparer le lecteur de disque optique uniquement par un prestataire de dépannage agréé.**

### **Etiquette d'avertissement concernant le dépannage**



**AVERTISSEMENT! RADIATIONS LASER INVISIBLES EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER LE FAISCEAU ET NE PAS OBSERVER AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.**

## Table des matières

---

<b>1. Présentation du portable .....</b>	<b>11</b>
A propos de ce manuel .....	12
Notes relatives à ce manuel .....	12
Préparer votre portable .....	13
<b>2. Présentation des éléments du portable .....</b>	<b>15</b>
Dessus .....	16
Dessous .....	18
Côté droit .....	20
Côté gauche .....	22
Face avant .....	23
Face arrière .....	24
<b>3. Pour démarrer .....</b>	<b>25</b>
Utiliser la batterie .....	26
Installer et retirer la batterie .....	26
Charger la batterie .....	27
Entretien de la batterie .....	27
Systèmes d'exploitation .....	27
Support logiciel .....	27
Connexion de l'alimentation .....	28
Allumer le portable .....	29
Le POST (Power-On Self Test) .....	29
Gestion de l'alimentation - Veille & veille prolongée .....	30
Redémarrer ou rebooter .....	31
Eteindre le portable .....	32
Utiliser le clavier .....	33
Touches colorées .....	33
Touches Microsoft Windows™ .....	34
Le clavier comme pavé numérique .....	34
Le clavier comme curseur .....	35
Touches de lancement instantané et indicateurs d'état .....	36
Touches de lancement instantané .....	36
Indicateurs d'état (Avant du notebook) .....	37
Indicateurs d'état (Au dessus du clavier) .....	38
Indicateur et boutons de contrôle du lecteur de CD .....	39



<b>4. Utiliser le portable .....</b>	<b>41</b>
Pointeur .....	42
Utiliser le Touchpad .....	42
Illustration sur l'usage du Touchpad .....	43
Entretien du Touchpad .....	44
Périphériques de stockage .....	45
Connecteur pour carte PC (PCMCIA) .....	45
Lecteur optique .....	47
Lecteur de Carte Mémoire Flash .....	49
Disque dur .....	50
Connexions modem et réseau .....	51
Connexion modem .....	52
Connexion réseau (100/10 Base) .....	53
Alimentation .....	54
Système d'alimentation sur secteur .....	54
Système d'alimentation sur batterie .....	54
Modes de gestion de l'alimentation .....	56
<b>Appendice .....</b>	<b>59</b>
Accessoires optionnels .....	60
Hub USB .....	60
Combo USB 2.0 Slim .....	60
Carte Wireless LAN Cardbus ou USB .....	61
Mémoire Flash USB .....	61
Câble de communication USB .....	61
Lecteur de disquettes USB .....	62
Clavier et souris USB .....	62
Connexions optionnelles .....	63
Connexion d'un moniteur externe .....	63
Connexions audio externes .....	63
Connexion IEEE1394 .....	64
Connexion imprimante .....	64
Sécuriser votre portable .....	64
Information sur le lecteur de DVD-ROM .....	65
Conformité du modem interne .....	66
Glossaire .....	68
Informations concernant le portable .....	74

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

# **1. Présentation du portable**

**A propos de ce manuel**

**Notes relatives à ce manuel**

**Préparer votre portable**

# 1 Présentation du notebook

---

## A propos de ce manuel

Vous avez entre les mains le manuel de votre portable. Ce manuel vous informe sur les divers éléments du portable et sur la manière de les utiliser. Les sections principales de ce manuel sont énumérées ci-dessous:

### 1. Présentation du portable

Présente le portable et son manuel.

### 2. Présentation des éléments du portable

Vous informe sur les divers éléments du portable.

### 3. Pour démarrer

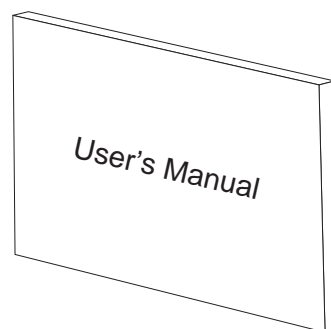
Vous aide au moment de la prise en main du portable.

### 4. Utiliser le portable

Vous indique la façon de se servir des divers éléments du portable.

### 5. Appendice

Présente les accessoires en option et fournit des informations supplémentaires



## Notes relatives à ce manuel

Certaines notes et avertissements en gras sont présents au long du guide, vous devez en tenir compte afin de mener à bien certaines tâches en toute sécurité. Ces notes ont divers degrés d'importance:



---

**AVERTISSEMENT!** Information destinée à prévenir un dommage aux composants, données ou personnes.

---



---

**ATTENTION!** Information sur les actions à éviter afin de prévenir un dommage aux composants, données ou personnes.

---



---

**TRUC:** Trucs et informations utiles à l'utilisateur familier des ordinateurs.

---



---

**NOTE:** Trucs et informations utiles à la mise en oeuvre d'une action.

---

---

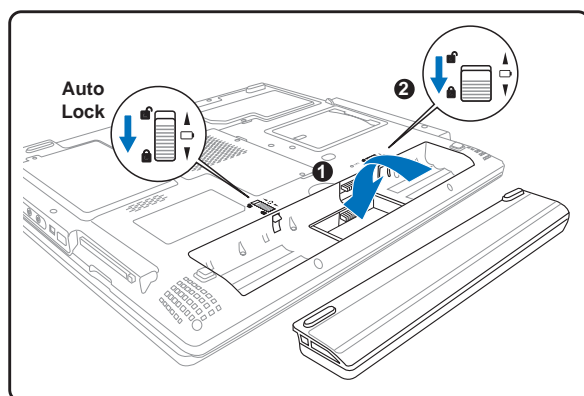
**< >** Le texte entre < > ou [ ] représente une touche du clavier; ne tapez pas les symboles  
**[ ]** < > ou [ ] ni les lettres qu'ils contiennent.

---

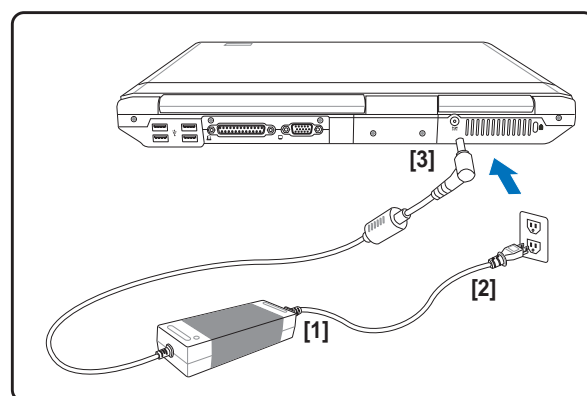
## Préparer votre portable

Voici quelques instructions rapides pour utiliser votre portable. Lisez les pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation de votre portable.

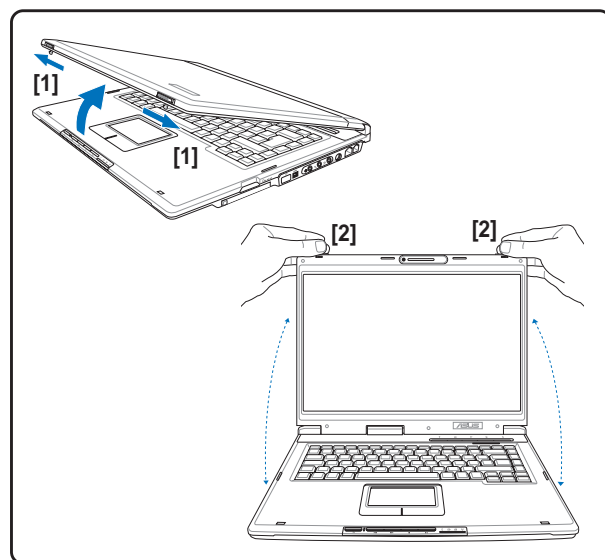
### 1. Installez la batterie



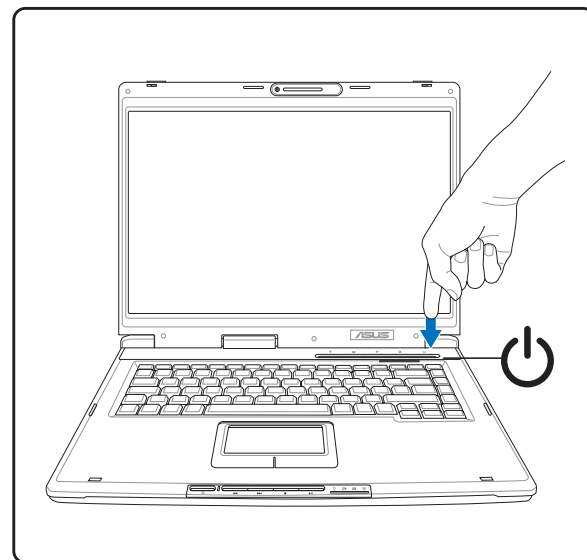
### 2. Connectez l'alimentation secteur



### 3. Ouvrez l'écran



### 4. Allumez le portable



- (1) Faites glisser les deux loquets vers l'extérieur.
- (2) Libérer l'écran puis levez l'écran d'une main tout en maintenant l'ordinateur avec l'autre main.

Pressez le bouton d'alimentation et relâchez-le.

(Sous Windows XP, ce bouton peut aussi être utilisé pour éteindre le portable en toute sécurité.)

# 1

[illegible]

## **2. Présentation des éléments du portable**

**Dessus**

**Dessous**

**Côté droit**

**Côté gauche**

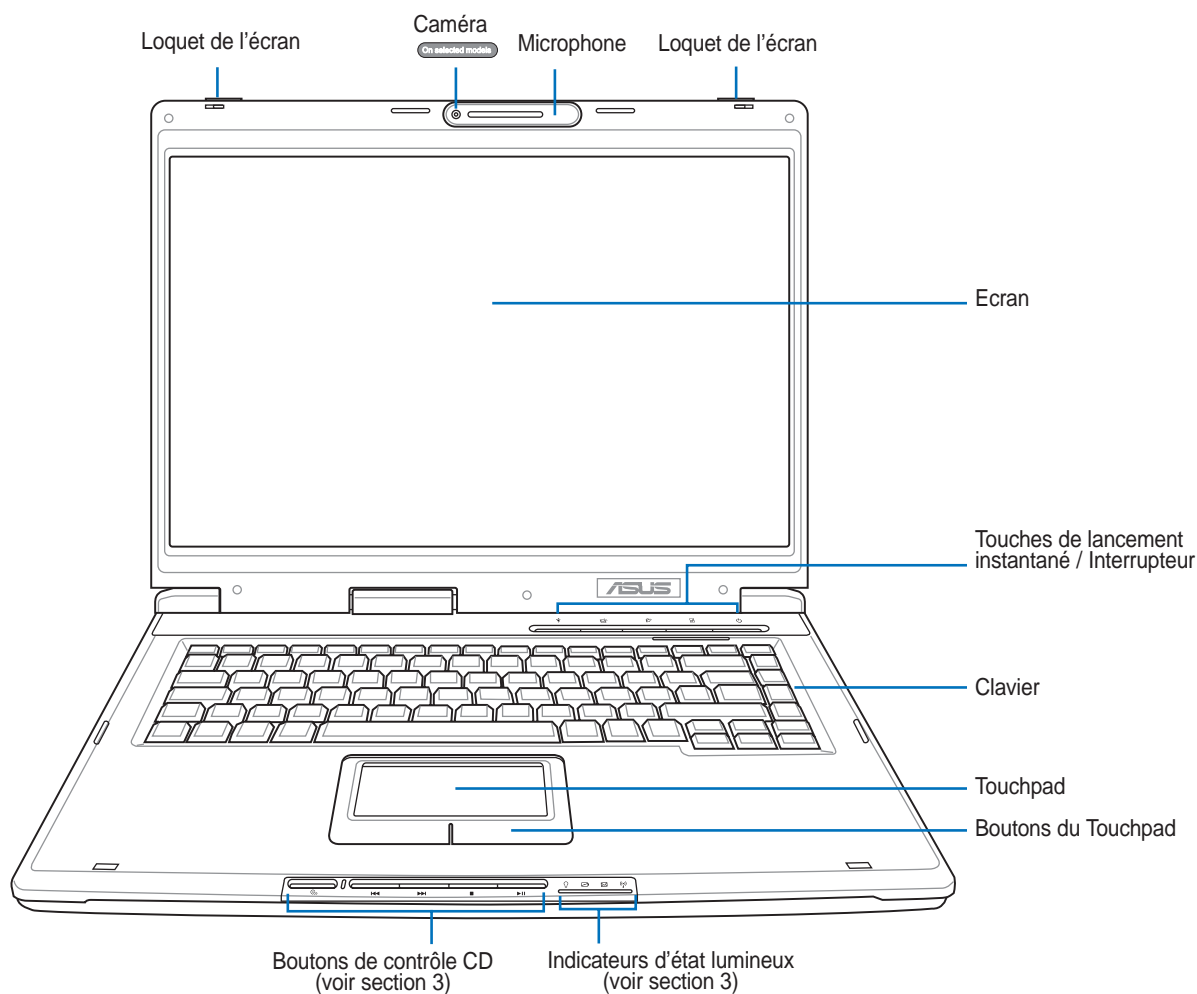
**Face avant**

**Face arrière**

## 2 Présentation des éléments du notebook

### Dessus

Référez-vous au schéma ci-dessous pour identifier les composants situés sur le côté de l'ordinateur portable. Les détails sont donnés en partant du haut et en déplaçant dans le sens horaire.



#### Loquets de l'écran

Des aimants maintiennent l'écran en position fermée quand le portable n'est pas utilisé. Pour ouvrir l'écran, **faites glisser les deux loquets** vers l'extérieur avec vos pouces et soulevez l'écran. Ajustez lentement la position de l'écran afin d'assurer un angle de visionnage confortable.



**AVERTISSEMENT!** Lors de l'ouverture, ne forcez pas l'écran à toucher la table ou les gonds risquent de se briser! Ne laissez jamais le portable avec l'écran ouvert!





### Caméra

On selected models

La caméra intégrée vous permet de prendre des photos ou d'enregistrer des vidéos. Elle peut être utilisée pour la visioconférence et autres applications interactives.



### Microphone (intégré)

Le microphone mono intégré peut être utilisé pour la visioconférence, les narrations vocales ou simplement les enregistrements audio.



### Ecran

Les fonctions de l'écran sont les mêmes que celles d'un moniteur de bureau. Le portable utilise une matrice active TFT LCD, qui procure une qualité d'affichage aussi bonne que celle des moniteurs des ordinateurs de bureau. Contrairement à ces derniers, un écran LCD ne produit aucune radiation ni scintillement, il est donc meilleur pour les yeux.



### Touches de lancement instantané

Les touches de lancement instantané vous permettent de lancer les applications fréquemment utilisées en pressant simplement un bouton. De plus amples détails sont fournis plus loin dans ce manuel.



### Interrupteur

L'interrupteur permet l'allumage et l'extinction du portable ainsi que la sortie du mode STD. **Poussez** une fois l'interrupteur pour allumer le portable et une fois pour l'éteindre.



### Clavier

Le clavier offre des touches de grandes tailles avec une amplitude confortable (profondeur à laquelle les touches peuvent être enfoncées) et un repose poignet pour les deux mains. Deux touches de fonction Windows™ permettent une navigation facile sous Windows™.



### Touchpad et boutons

Le touchpad et ses boutons constitue un système de pointage qui offre les mêmes fonctions qu'une souris. Une fonction de défilement contrôlée logiciellement est disponible après l'installation de l'utilitaire du touchpad, elle permet une navigation plus facile sous Windows et sur le web.



### Boutons de contrôle CD

Les indicateurs d'état sont décrits en détail au chapitre 3.



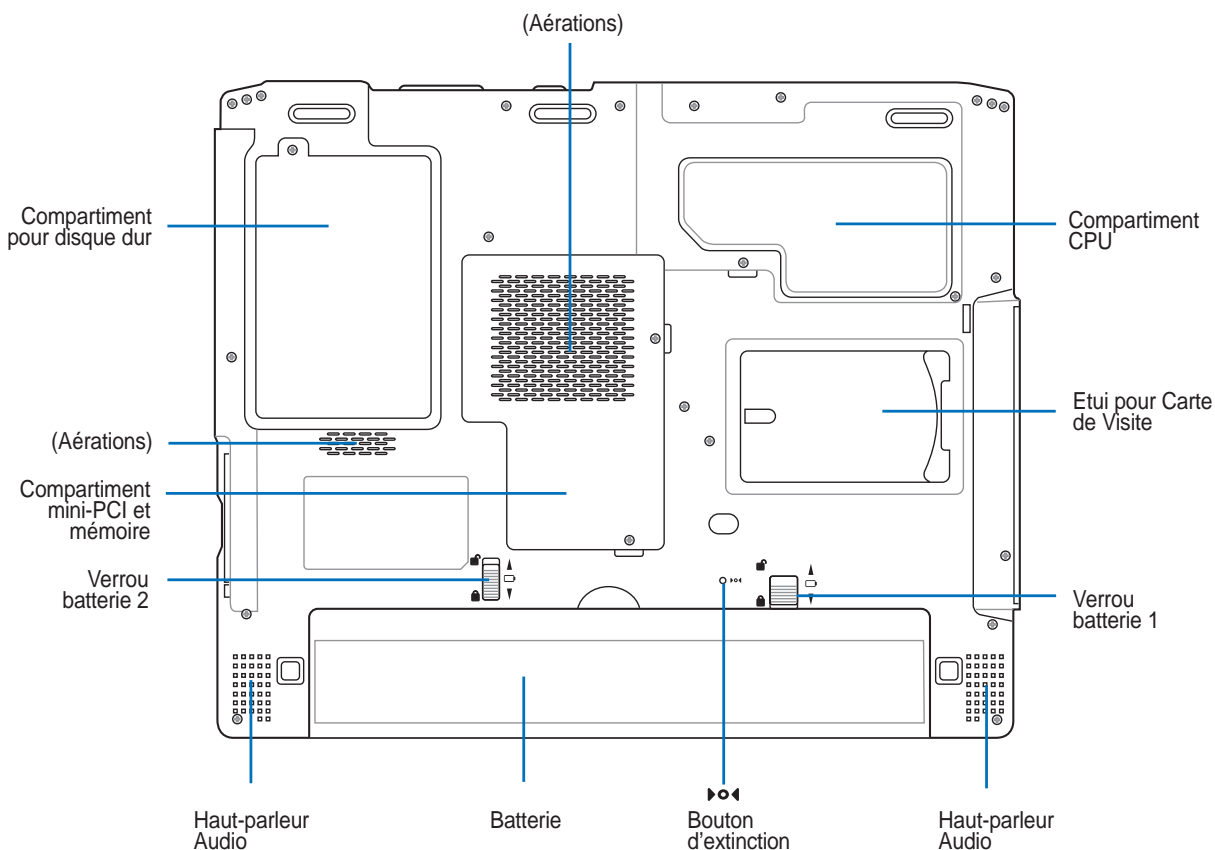
### Indicateurs d'état lumineux

Les indicateurs d'état sont décrits en détail au chapitre 3.

## 2 Présentation des éléments du notebook

### Dessous

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour identifier les éléments de la partie inférieure du portable.



### Aérations

Les aérations permettent à l'air frais d'entrer et à l'air chaud de sortir du portable.



**ATTENTION!** Assurez-vous qu'aucun objet tel que du papier, des livres, des vêtements, des câbles ou autre ne bloque les aérations. Une surchauffe pourrait se produire!



**ATTENTION!** Le dessous du portable peut être très chaud. Faites attention lorsque vous manipulez le portable et que celui-ci est en marche ou vient d'être éteint. Une température élevée est normale durant les phases de charge. **NE PLACEZ PAS LE PORTABLE DIRECTEMENT SUR VOS GENOUX OU TOUTE AUTRE PARTIE DE VOTRE CORPS POUR EVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE.**

### **Processeur (CPU)**

Pour toute demande relative à la mise à jour du processeur de l'ordinateur portable, veuillez contacter notre centre de service. N'essayez pas de procéder à la mise à jour du processeur par vos propres moyens; cette opération rend la garantie caduque.

 **Attention ! La manipulation du processeur, du disque dur ou des modules de mémoire par l'utilisateur final annulera la garantie.**

### **Verrou batterie**

Le loquet avec ressort (loquet 1) verrouille automatiquement le pack de batterie lorsque ce dernier est inséré, mais il doit être renforcé par le loquet manuel (loquet 2). Les détails d'utilisation seront donnés dans la section concernant la batterie plus tard dans ce manuel.

### **Batterie**

Afin de réduire l'épaisseur, la surface de la batterie et celle du compartiment ne font qu'une. Lorsque la batterie est retirée, le capot du compartiment et la batterie apparaissent comme une seule unité. Il n'est pas possible de démonter plus avant la batterie, le tout doit être remplacé.

### **Haut-parleur Audio**

Le haut-parleur intégré vous permet d'écouter le son sans aucune connexion supplémentaire. Le système son multimédia dispose d'un contrôleur audio numérique intégré produisant un son très beau et plein d'énergie (les résultats seront améliorés avec des écouteurs ou des haut-parleurs stéréo externes). Toutes les fonctions audio sont pilotées par logiciel.

### **Compartiment mini-PCI**

Des cartes d'extension peuvent être installées dans le compartiment mini-PCI. Le module en option LAN sans fil vous permet de rester connecté à votre réseau local lors de vos déplacements en réunion, salle de conférence ou autres lieux du bureau. La possibilité d'avoir accès à tout moment et en temps réel aux email, à internet et aux ressources réseau signifie un agrandissement de l'espace bureau et surtout une meilleure productivité.

### **Compartiment mémoire (RAM)**

Le compartiment mémoire contient un ou deux slots d'extension mémoire (en fonction des modèles). Parfois, tous les slots mémoire de votre ordinateur portable sont occupés. Si vous envisagez d'augmenter la capacité mémoire de votre ordinateur, contactez le centre de support ASUS. Une plus importante quantité de mémoire améliorera les performances en réduisant les accès disque. Le BIOS détecte automatiquement la quantité de mémoire et configure le CMOS en fonction lors du POST (Power-On-Self-Test). Il n'y a aucun paramétrage logiciel ou matériel requis après l'installation de la mémoire. Avant tout achat de mémoire et avant toute ouverture de la machine par vous ou par un revendeur, contactez le centre de support ASUS. Ne procédez en aucun cas au changement de mémoire sans avoir contacté ASUS au préalable sous peine d'annulation de la garantie.

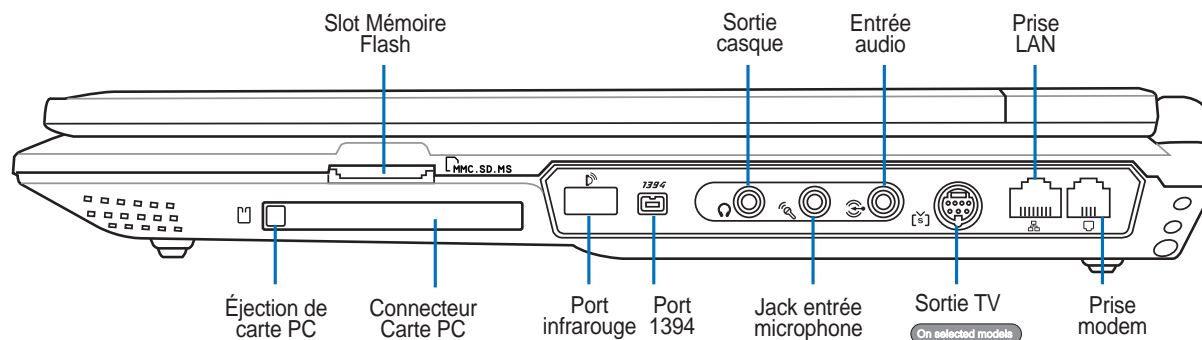
### **Compartiment pour Disque Dur**

Le disque dur est fixé dans un compartiment. Seuls les centres de dépannage ou les revendeurs agréés peuvent effectuer les mises à jour du disque dur.

## 2 Présentation des éléments du notebook

### Côté droit

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour identifier les éléments du côté droit du portable.



### Slot Mémoire Flash

Un lecteur de carte mémoire PCMCIA ou USB doit normalement être acheté séparément pour utiliser les carte mémoire de certains appareils comme les appareils photo numériques, les lecteurs MP3, les téléphone mobiles ou les PDA. Cet ordinateur portable embarque un lecteur de cartes mémoire capable de lire plusieurs formats de mémoire flash, comme précisé plus loin dans ce manuel. Le lecteur de carte mémoire intégré est non seulement pratique, mais aussi plus rapide que la plupart des autres types de lecteurs de cartes mémoire car il utilise la bande passante élevée du bus PCI. Plus de détails sont fournis dans la section 4 de ce manuel.



**ATTENTION! Ne retirez jamais une carte pendant ou juste après la lecture, la copie, le formatage, sinon des données pourraient être perdues ou supprimées.**



### Sortie TV (On selected models)

Le port de sortie TV est un connecteur S-Video qui permet de diriger l’affichage du portable vers une télévision ou vers un appareil de projection vidéo. Vous pouvez choisir un affichage simultané ou simple. Utilisez un câble S-Video (non fourni) pour les affichages haute qualité ou utilisez l’adaptateur RCA vers S-Video fourni pour les appareils vidéo standard. Ce port supporte les formats NTSC et PAL.



### Connecteur Carte PC

Un emplacement PCMCIA 2.1 compatible PC Card est disponible pour accepter les PC card de type I/II. L’emplacement supporte le CardBus 32-bit. Cela apporte une souplesse pour les options d’évolution des PC portables avec des cartes mémoire, ISDN, SCSI, Smart Cards, et des adaptateurs réseau sans fil.



### Port infrarouge (Infrarouge standard)

Le port de communication infrarouge **standard** (IrDA) permet d’établir facilement la communication données sans fil avec les périphériques ou ordinateurs munis de l’infrarouge. Il permet de synchroniser facilement un PDA ou un téléphone mobile ou même de lancer une impression sans fil. Si votre bureau supporte le réseau IrDA, vous pouvez vous connecter au réseau à partir de tout point en vue d’une lentille IrDA.

### **1394 Port 1394**

L'IEEE1394 est un bus série à haut débit comme le SCSI mais qui dispose d'une connectique simple et d'une capacité de branchement à chaud comme l'USB. L'interface IEEE1394 a une bande passante de 400-1000 Mbits/sec et peut gérer jusqu'à 63 périphériques sur le même bus. L'IEEE1394 est également utilisé par les équipements numériques haut de gamme avec la mention "DV" pour "Digital Video port".

### **Sortie numérique Jack SPDIF (sortie SPDIF)**

Ce jack permet une connection SPDIF (Interface numerique Sony/Philips) pour des sorties audio digitales. Il transformera votre portable en une véritable chaîne Hi-fi.

### **Sortie casque (Phone Output)**

Le jack casque stéréo (1/8 pouces) est utilisé pour connecter la sortie audio du portable à des enceintes amplifiées ou un casque. Lorsque vous utilisez ce jack, les haut-parleurs intégrés sont automatiquement désactivés.

### **Jack entrée microphone (Mic Input)**

Le jack microphone mono (1/8 pouces) peut être utilisé pour connecter un microphone externe ou les signaux de sortie d'autres appareils audio. Lorsque vous utilisez cette prise, le microphone intégré est automatiquement désactivé. Utilisez cette fonction pour les vidéo-conférences, l'enregistrement vocal ou de simples enregistrements audio.

### **Entrée audio (Audio Input)**

L'entrée jack stéréo (1/8 pouces) peut être utilisée pour connecter une source audio stéréo au PC portable. L'entrée audio permet d'acquérir du son depuis une source extérieure afin de l'utiliser avec les haut-parleurs du portable ou de le manipuler sous forme de fichier.

### **Prise LAN (100/10)**

Le port LAN RJ-45 permet la connexion de câbles RJ-45 Ethernet. Le LAN interne supporte les standards 100/10Base-TX. Le port RJ45 intégré permet de se passer de dongle.

### **Prise modem**

Le port RJ-11 permet le raccordement d'un câble de téléphone RJ-11. Le modem interne supporte les transferts jusqu'à 56K en V.90. Le connecteur intégré permet un usage très facile.

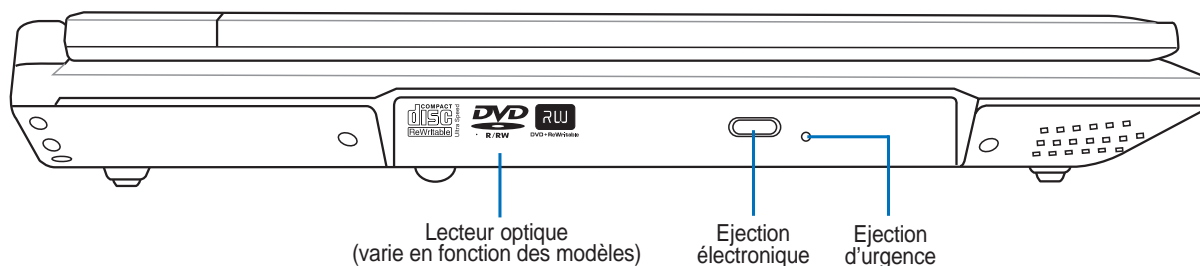
 **ATTENTION! Le modem interne ne supporte pas le voltage utilisé par les systèmes téléphoniques numériques. Ne connectez pas de système numérique au port modem ou vous risqueriez d'endommager votre portable.**

## 2 Présentation des éléments du notebook

---

### Côté gauche

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour identifier les éléments du côté gauche du portable.



#### ① Lecteur optique

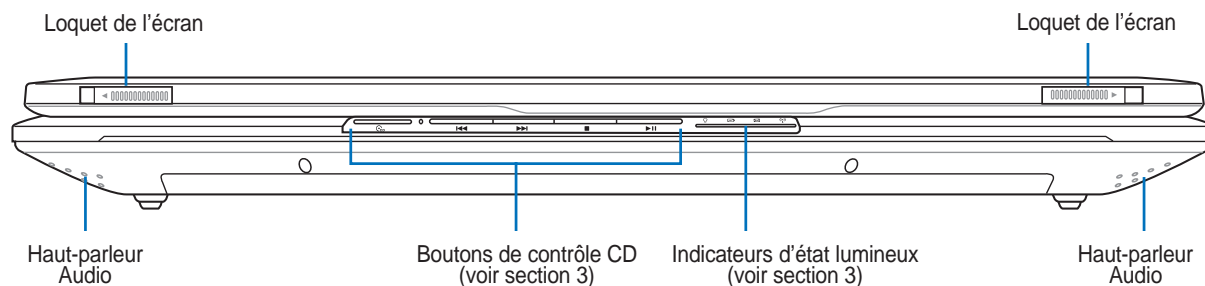
Le lecteur optique du portable varie selon le modèle. Le lecteur optique du portable peut lire des CD et/ou des DVD avec des possibilités d'écriture et de réécriture. Regardez la documentation relative aux caractéristiques de votre modèle.

#### ② Ejection électronique, éjection d'urgence

L'éjection d'un média optique se fait via un bouton d'éjection électronique ouvrant le plateau. Vous pouvez aussi éjecter le disque grâce à un lecteur logiciel ou en faisant un clic droit sur l'icone du lecteur optique dans le "Poste de Travail" de Windows™. L'éjection d'urgence n'est à utiliser que si l'éjection électronique au bouton ne fonctionne plus. N'utilisez pas l'éjection d'urgence à la place de l'éjection électronique. La LED d'activité (voyant lumineux) (non disponible sur certains modèles) s'illumine en fonction des transferts de données entre le PC et le lecteur / graveur optique.

### Face avant

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour identifier les éléments de la face avant du portable.



#### Loquets de l'écran

Des aimants maintiennent l'écran en position fermée quand le portable n'est pas utilisé. Pour ouvrir l'écran, **faites glisser les deux loquets** vers l'extérieur avec vos pouces et soulevez l'écran. Ajustez lentement la position de l'écran afin d'assurer un angle de visionnage confortable.

#### Haut-parleur Audio

Le haut-parleur intégré vous permet d'écouter le son sans aucune connexion supplémentaire. Le système son multimédia dispose d'un contrôleur audio numérique intégré produisant un son très beau et plein d'énergie (les résultats seront améliorés avec des écouteurs ou des haut-parleurs stéréo externes). Toutes les fonctions audio sont pilotées par logiciel.

#### Boutons de contrôle CD

Les indicateurs d'état sont décrits en détail au chapitre 3.

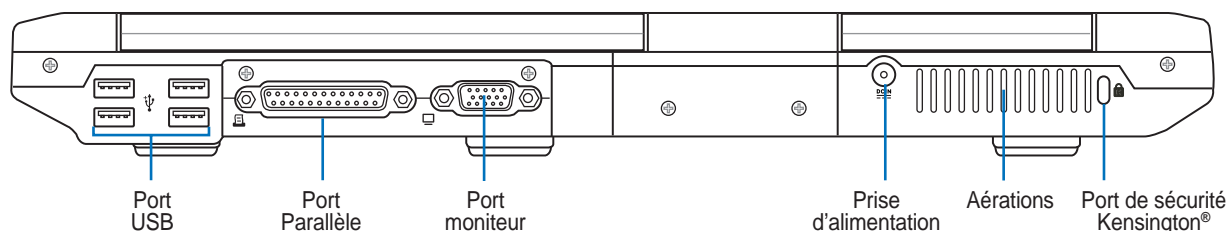
#### Indicateurs d'état lumineux

Les indicateurs d'état sont décrits en détail au chapitre 3.

## 2 Présentation des éléments du notebook

### Face arrière

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour identifier les éléments de la face arrière du portable.



#### ↔ 2.0 Port USB (2.0/1.1)

Le port USB (Universal Serial Bus) supporte de nombreux périphériques USB tels que claviers, pointeurs, caméras vidéo, modems, disques durs, imprimantes, moniteurs et scanners connectés en série jusqu'à 12Mbps/sec (USB1.1) et 480Mbps/sec (USB2.0). L'USB permet jusqu'à 127 périphériques de fonctionner simultanément sur un même ordinateur, avec certains d'entre eux, comme les claviers et les moniteurs récents, jouant le rôle de hubs. L'USB supporte le branchement à chaud des périphériques qui peuvent donc être connectés ou déconnectés sans redémarrer l'ordinateur.

#### 🖨 Port Parallèle

Le port parallèle/imprimante 25-broches D-sub accepte les périphériques sur port parallèle natifs comme les imprimantes laser / jet d'encre, ou les périphériques rendus compatibles avec le port parallèle comme les disques durs externes, les disques amovibles ou les scanners.

#### 🖥 Port moniteur

Le port 15 broches D-sub supporte tous les périphériques compatibles VGA tels que les moniteurs et les projecteurs qui permettent une vision sur une plus grande échelle.

#### ⚡ DC IN Prise d'alimentation

L'adaptateur électrique fourni avec le portable convertit le courant du secteur (courant alternatif) en alimentation (courant continu) utilisable par le portable via ce jack. L'électricité fournie alimente le portable et recharge la batterie en même temps. Pour ne pas endommager le portable et sa batterie, n'utilisez que l'adaptateur fourni.

#### 🔒 Port de sécurité Kensington®

Le port pour verrou Kensington® permet de sécuriser le portable grâce aux produits compatibles Kensington® destinés à la sécurité des notebooks. Ces produits consistent en général en un câble et un verrou de métal qui permettent d'attacher le portable à un objet fixe. Certains de ces produits peuvent inclure une alarme qui se déclenche lorsque le verrou est déplacé.



## **3. Pour démarrer**

**Utiliser la batterie**

**Systèmes d'exploitation**

**Connexion de l'alimentation**

**Allumer le portable**

**Gestion de l'alimentation**

**Redémarrer ou rebooter**

**Eteindre le portable**

**Utiliser le clavier**

**Touches de lancement instantané et indicateurs d'état**

## 3 Pour démarrer

### Utiliser la batterie


#### Installer et retirer la batterie

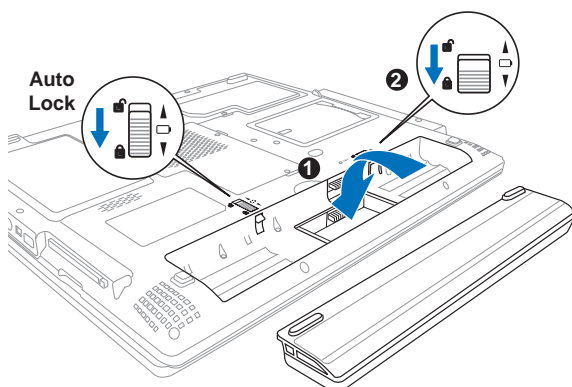
Votre portable peut avoir une batterie déjà installée ou non. S'il n'a pas de batterie installée, suivez cette procédure pour l'installer.





**ATTENTION! N'essayez jamais de retirer la batterie alors que le portable est allumé, ou vous risquez de perdre vos données.**

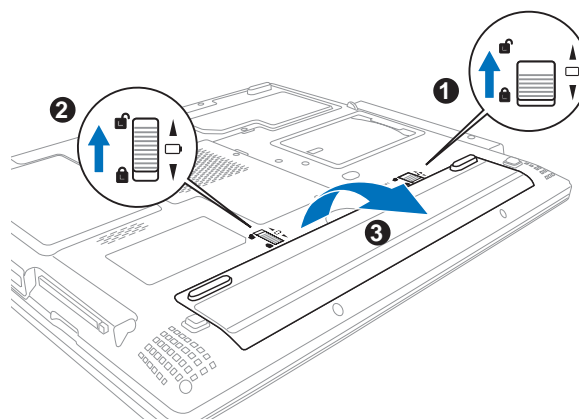
#### Pour installer la batterie:

1. Insérez le pack de batterie ainsi qu'illustré. Un loquet automatique sera engagé.
2. Faites glisser le verrou de la batterie en position fermée .



#### Pour retirer la batterie:

1. Faites glisser le loquet de batterie sur la position déverrouiller .
2. Faites glisser le loquet à ressort sur la position déverrouiller  et maintenez-le en position.
3. Retirez la batterie.



**ATTENTION! N'utilisez que des batteries et des adaptateurs électriques fournis avec ce portable ou certifiés compatibles avec ce modèle par le constructeur.**

## Charger la batterie

Avant d'utiliser votre portable en déplacement, vous devez charger la batterie. La batterie commence à se charger dès que le portable est connecté à l'alimentation externe. Chargez complètement la batterie avant sa première utilisation. Une nouvelle batterie doit être complètement chargée avant de déconnecter le portable de l'alimentation externe. Il faut quelques heures pour charger complètement la batterie lorsque le portable est éteint et le double de temps lorsqu'il est allumé. Le voyant batterie s'éteint lorsque la batterie est chargée.

## Entretien de la batterie

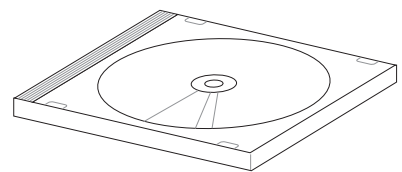
Comme tous les accumulateurs, le nombre de charges de la batterie est limité. Charger et décharger complètement la batterie une fois par jour est possible pour au moins un an. Au delà, tout dépend de la température et de l'humidité de votre environnement. Assurez-vous d'utiliser la batterie sous une température comprise entre 10°C et 29°C (50°F et 85°F), en tenant compte du fait que la température interne du portable est plus élevée que celle à l'extérieure. Toute température en dehors de cette fourchette diminue l'espérance de vie de la batterie. Quoi qu'il en soit, avec le temps, l'autonomie risque de devenir trop courte et d'imposer l'achat d'une nouvelle batterie. Il n'est pas conseillé d'acheter à l'avance des batteries pour les stocker car celles-ci perdraient leur efficacité.

## os Systèmes d'exploitation

Ce PC portable peut offrir (en fonction du territoire) le choix d'un système d'exploitation pré-installé tel que **Microsoft Windows XP**. Les choix et les langages dépendent du territoire. Le niveau de support matériel et logiciel peut varier en fonction du système d'exploitation installé. La stabilité et la compatibilité avec d'autres systèmes d'exploitation ne peuvent pas être garanties.

## Support logiciel

Ce portable est livré avec un CD qui contient le BIOS, les pilotes et les applications qui activent certaines fonctions matérielles, étendent certaines fonctionnalités, aident à la gestion de votre portable, ou ajoutent des fonctions non comprises dans le système d'exploitation d'origine. Si une mise à jour ou un remplacement de ce CD est nécessaire, contactez votre revendeur pour connaître les sites web à partir desquels les pilotes et utilitaires sont téléchargeables.



Le CD contient tous les pilotes, utilitaires et logiciels qui conviennent aux systèmes d'exploitation les plus populaires. Ce CD n'inclut pas le système d'exploitation lui-même. Ce CD est nécessaire même si le portable est livré déjà configuré car il offre des logiciels qui complètent l'installation en usine.

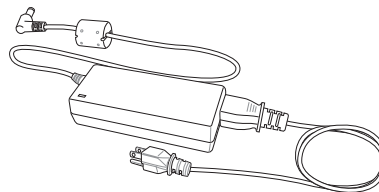
Un CD de restauration optionnel comprend une image du système d'exploitation original installé sur le disque dur en usine. Le CD de restauration est un excellent moyen de retrouver rapidement un système d'exploitation et des programmes dans leur état d'origine. Contactez votre revendeur s'il vous faut une telle solution.

## 3 Pour démarrer

### Connexion de l'alimentation



Votre portable est livré avec un transformateur AC-DC (alternatif-continu) universel. Cela signifie que vous pouvez relier son cordon d'alimentation à n'importe quelle prise de courant, qu'elle soit en 110V-120V ou 220V-240V sans avoir à faire aucune manipulation. Certains pays peuvent néanmoins nécessiter que vous utilisiez un adaptateur pour relier le câble à la prise de courant. La plupart des hôtels disposent de prises universelles qui s'accommodent de tous les formats de prise et de voltage. Il est toujours conseillé de se renseigner sur les standards locaux avant de partir en voyage avec son portable.

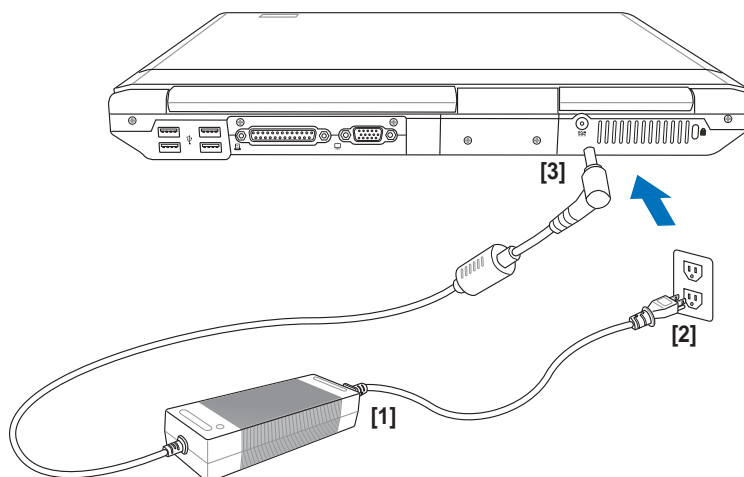


**TRUC:** Vous pouvez acheter un kit de voyage pour portable qui comprend un ensemble d'adaptateurs pour l'alimentation et le modem compatibles pour chaque pays.

Une fois le câble électrique relié au transformateur, branchez le à une prise du secteur (de préférence protégée contre les surtensions) puis connectez le transformateur au portable. Brancher d'abord le transformateur au secteur permet de tester la qualité du courant disponible et sa compatibilité avant que le portable ne soit relié. Le témoin vert sur le transformateur s'allume lorsque le courant se situe dans les normes supportées.



**ATTENTION!** Des dommages peuvent survenir si vous utilisez un autre transformateur ou si vous utilisez le transformateur du portable avec d'autres appareils électriques. Si de la fumée, une odeur de brûlé ou une chaleur extrême s'échappe du transformateur, contactez le SAV. Faites de même si vous pensez que le transformateur est endommagé. Un transformateur défectueux peut endommager la batterie et le portable.



**NOTE:** Le câble électrique fourni avec ce portable peut avoir deux ou trois fiches selon les territoires. Si votre câble dispose de trois connecteurs, vous devez utiliser une prise reliée à la terre ou utiliser un adaptateur pour assurer au portable un fonctionnement en toute sécurité.

## Allumer le portable

Le message de mise sous tension du PC portable apparaît à l'écran lorsque vous l'allumez. Si nécessaire, vous pouvez ajuster la luminosité en utilisant les raccourcis clavier. Si vous devez lancer le Setup du BIOS pour en modifier la configuration, pressez [F2] au moment du boot. Si vous pressez [Tabulation] durant l'écran d'accueil, des informations de base apparaissent, comme la version du BIOS. Pressez [Echap] et un menu vous permet de choisir le périphérique de boot parmi les disques disponibles.



**ATTENTION! N'éteignez ou ne relancez jamais votre portable lorsque le disque dur ou le lecteur de disquette est utilisé et que le témoin d'activité est allumé; vous risqueriez de perdre ou de détruire vos données. Pour protéger votre disque dur, attendez toujours au moins 5 secondes après l'extinction du portable avant de le redémarrer.**



**NOTE: Avant l'initialisation, l'écran clignote au moment du démarrage. Ceci fait partie des tests de routine conduits par le portable et ne constitue pas un problème d'affichage.**

## Le POST (Power-On Self Test)

Lorsque vous allumez votre portable, il commence par lancer une série de tests de diagnostic appelés Power-On Self Test (POST). Le programme qui contrôle le POST fait partie intégrante de l'architecture du portable. Le POST comprend une archive de la configuration matérielle du portable, qui est utilisée pour diagnostiquer le système. Cette archive est créée en utilisant le Setup du BIOS. Si le POST trouve une différence entre l'archive et le matériel existant, il affiche alors un message à l'écran vous invitant à corriger le conflit en lançant le Setup du BIOS. Dans la plupart des cas, l'archive est correcte lorsque vous recevez le portable. Lorsque le test est terminé, il se peut qu'apparaisse le message "No operating system found" si aucun système d'exploitation n'a été pré installé sur le disque dur. Ceci indique que le disque dur a été correctement détecté et est prêt pour l'installation d'un nouveau système d'exploitation.

Le S.M.A.R.T. (Self Monitoring and Reporting Technology) vérifie l'état du disque dur durant le POST et avertit si le disque dur nécessite une intervention du SAV. Si des avertissements sont donnés durant l'initialisation concernant le disque dur, sauvegardez immédiatement vos données et lancez le programme de vérification des disques de Windows. Pour lancer le programme sous Window: (1) cliquez du bouton droit sur n'importe quelle icône de disque dur dans "Poste de travail", (2) choisissez Propriété, (3) cliquez l'onglet Outils, (4) cliquez sur Vérifiez maintenant, (5) choisissez un disque dur, (6) choisissez Examen approfondi pour rechercher également le dommages physiques, puis (7) cliquez sur Démarrer. Des utilitaires disque tels que Norton Disk Doctor de Symantec réalisent les mêmes opérations mais plus efficacement et avec plus de fonctions.



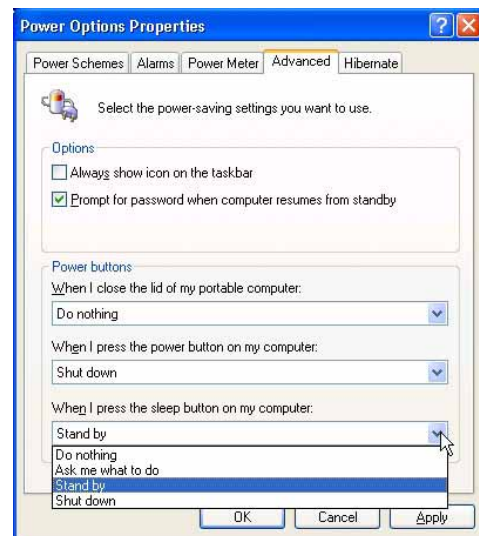
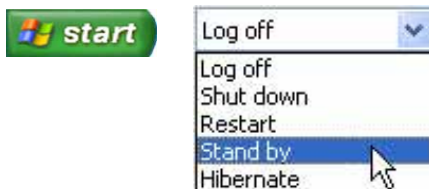
**ATTENTION! Si des alertes sont toujours données par les utilitaires de diagnostic, vous devez contacter le SAV. Continuer à utiliser le portable peut conduire à une perte de données.**

## 3 Pour démarrer

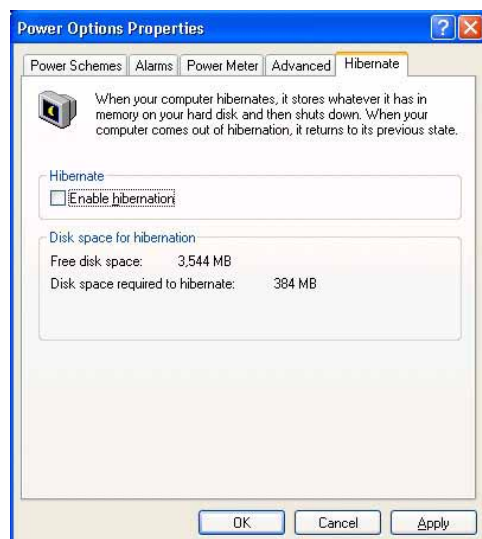
### Gestion de l'alimentation - Veille & veille prolongée

Les paramètres de gestion de l'alimentation sont accessibles dans le Panneau de configuration de Windows. Ce qui suit montre les options des propriétés d'alimentation de Windows ME. Vous pouvez définir le "Stand By" (veille) ou l'extinction pour la fermeture de l'écran, appuyer sur l'interrupteur, ou activer la veille. La veille et l'hibernation économisent l'énergie lorsque le portable n'est pas utilisé en coupant certains éléments. Lorsque vous reprenez votre travail, vous retrouvez vos documents (tels qu'un email tapé à moitié) dans l'état où vous l'avez laissé. L'extinction ferme toutes les applications et vous demande d'enregistrer votre travail.


"Stand By" (veille) est la même chose que le mode Suspend-to-RAM (STR). Cette fonction conserve vos données dans la RAM pendant que la plupart des composants sont éteints. Comme la RAM est volatile, elle a besoin d'électricité pour conserver (rafraîchir) les données. Pour choisir ce mode: sélectionnez "Démarrer" | "Eteindre", et "Stand by".



"Hibernate" (hibernation, veille prolongée) est la même chose que le mode Suspend-to-Disk (STD) et conserve vos données sur le disque dur. Ce faisant, la RAM n'a pas à être rafraîchie ce qui réduit la consommation électrique mais ne la supprime pas complètement car certains éléments de réveil, comme le LAN et le modem ont besoin d'être alimentés. "Hibernate" économise plus d'énergie que le mode "Stand by". Pour choisir ce mode: Activez l'hibernation dans les "Options d'alimentation" puis sélectionnez "Démarrer" | "Eteindre", et "Hibernate".



## Redémarrer ou rebooter

 Après avoir fait des changements dans votre système d'exploitation, il peut vous être demandé de redémarrer votre ordinateur. Certaines procédures d'installation comprennent une boîte de dialogue qui permet de redémarrer. Pour redémarrer manuellement:

Cliquez sur le bouton **Démarrer** puis sur **Arrêter** | et choisissez **Redémarrer**.

Au cas où le système d'exploitation plante (stoppe, se gèle, s'arrête subitement), essayez un "boot à chaud" en pressant simultanément les touches [Ctrl][Alt][Del]. (Vous pouvez essayer plusieurs fois s'il n'y a pas de réponse.)



Les écrans diffèrent selon vos paramètres de sécurité.

## 3 Pour démarrer

### Eteindre le portable

Pour les systèmes d'exploitation équipés de l'ACPI (Windows ME/2000/XP), le portable peut être éteint en utilisant **Démarrer | Arrêter... | Eteindre**. Pour les systèmes d'exploitation sans leur propre gestion de l'alimentation (DOS, Windows NT), vous devez éteindre le portable en tenant le commutateur d'alimentation pendant 2 secondes (contre 1 seconde pour l'allumage) après avoir fermé toutes les applications et quitté le système d'exploitation. Tenir le commutateur d'alimentation pendant 2 secondes est nécessaire afin d'éviter les extinctions accidentelles.

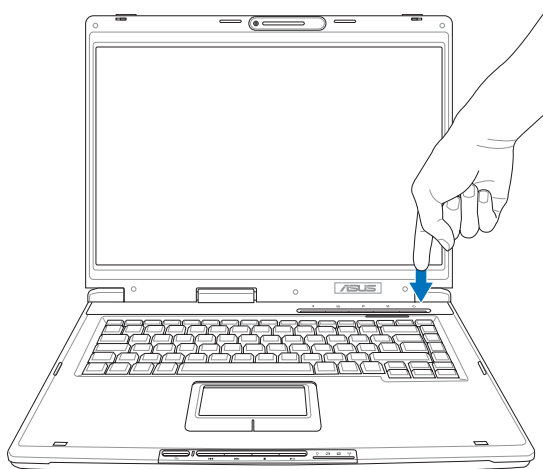


Les écrans diffèrent en fonction de vos paramètres de sécurité.

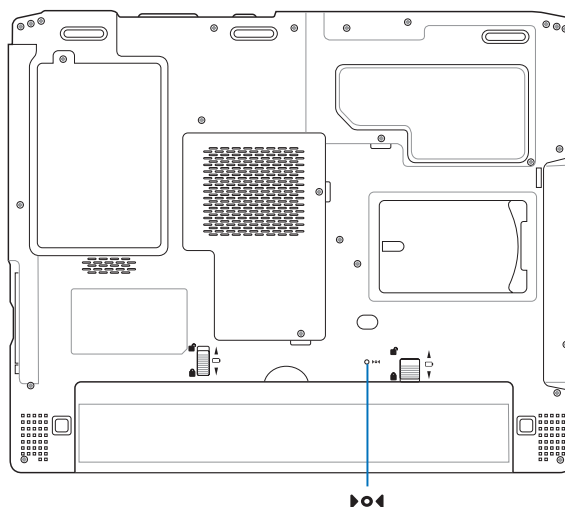
### Extinction d'urgence

Au cas où votre système d'exploitation n'arrive pas à s'éteindre ou à redémarrer correctement, il existe deux autres méthodes pour éteindre votre portable:

- (1) Tenez le bouton d'alimentation  plus de 4 secondes, ou



- (2) Pressez le bouton de reset .



























## Utiliser le clavier



### Touches colorées

Ce qui suit est la description des touches colorées sur le clavier du portable. Les commandes associées aux touches colorées ne sont accessibles qu'en maintenant enfoncé la touche de fonction.

 **NOTE:** L'emplacement des touches de raccourcis peut varier d'un modèle à un autre, mais les fonctions demeurent identiques. Fiez-vous aux icônes plutôt qu'aux touches de fonction.

- |   |   |   |
|---|---|---|
|    |    | <b>“Z” (F1):</b> Place le portable en veille prolongée (que ce soit en mode Save-to-RAM ou Save-to-Disk selon les paramètres du gestionnaire d'alimentation).   |
|    |    | <b>(F2):</b> Modèles Wireless seulement: Active et désactive le LAN wireless interne et le Bluetooth. Activé, la LED LAN wireless s'allume. Il est nécessaire de paramétrer Windows pour utiliser le LAN wireless ou le Bluetooth.  |
|  |  | <b>Soleil plein (F5):</b><br>Diminue la luminosité  |
|  |  | <b>Soleil ouvert (F6):</b><br>Augmente la luminosité  |
|  |  | <b>LCD (F7):</b> Active et désactive le panneau LCD. Il étire la zone d'affichage à la totalité de l'écran lorsque des résolutions basses sont utilisées.   |
|  |  | <b> Icône LCD/Moniteur (F8):</b> Commute entre l'écran du notebook et un moniteur externe dans cet ordre: Ecran LCD du notebook -> Moniteur externe -> Les deux. (Cette fonction ne fonctionne pas en mode 256 couleurs, sélectionnez Couleurs vraies dans les propriétés de l'affichage.) <b>IMPORTANT: Connectez un moniteur externe ou une TV avant de démarrer le notebook. La connexion sous Windows peut ne pas fonctionner correctement.</b> |
|  |  | <b>Haut-parleur (F10):</b><br>Active et désactive les haut-parleurs (seulement sous Windows)  |
|  |  | <b>Haut-parleur, flèche basse (F11):</b><br>Diminue le volume des haut-parleurs (seulement sous Windows)  |
|  |  | <b>Haut-parleur, flèche haute (F12):</b><br>Augmente le volume des haut-parleurs (seulement sous Windows)   |
|  |  | <b>Num Lk (Ins):</b> Active et désactive le pavé numérique (num lock). Permet d'affecter une plus grande partie du clavier à la saisie de nombres.  |
|  |  | <b>Scr Lk (Del):</b> Active et désactive le “Scroll Lock”. Permet d'affecter une plus grande partie du clavier à la navigation dans les cellules.   |

## 3 Pour démarrer

### Touches Microsoft Windows™

Il y a deux touches spéciales pour Windows™ sur le clavier:








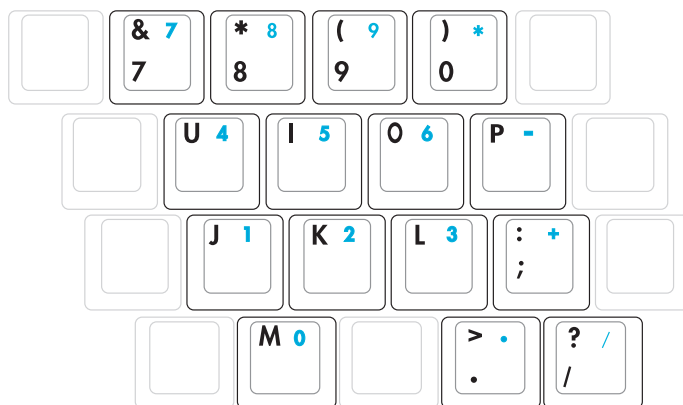
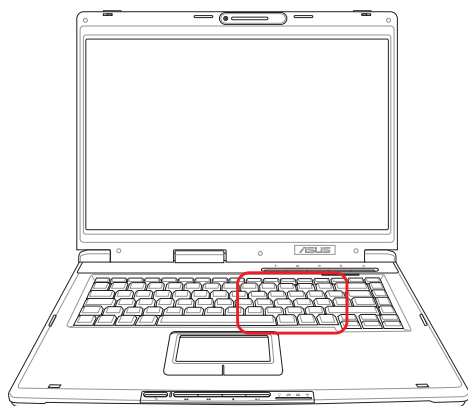
La touche avec le logo Windows™ active le menu Démarrer situé en bas à gauche du bureau Windows™.



L'autre touche, qui ressemble à un menu Windows™ avec un petit curseur, active le menu des propriétés et revient à cliquer avec le bouton droit de la souris sur un objet de Windows™.


### Le clavier comme pavé numérique

Le pavé numérique est contenu dans le clavier et consiste en 15 touches qui rendent la saisie intensive de chiffres plus commode. Ces touches à double usage sont imprimées en orange. Leur valeur numérique est indiquée en haut à droite de chaque touche comme le montre l'illustration. Lorsque le pavé numérique est activé en pressant  , le voyant number lock s'allume. Si un clavier externe est branché, presser la touche  sur le clavier externe active/désactive la fonction NumLock sur les deux claviers en même temps. Pour désactiver le pavé numérique du portable tout en gardant celui du clavier externe, pressez les touches   sur le portable.

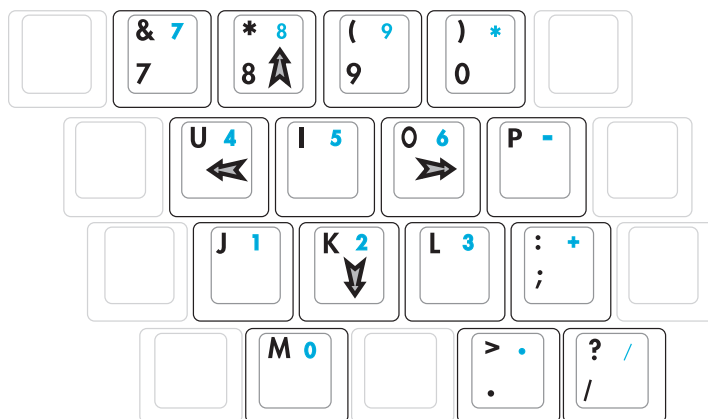
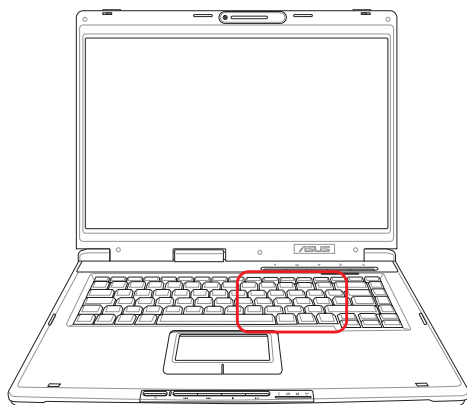


## Le clavier comme curseur

Le clavier peut servir de pavé de curseurs que la fonction Number Lock soit activée ou non afin de rendre plus aisée la navigation tout en saisissant des valeurs numériques dans une feuille de calcul ou dans une autre application de ce style.

**Avec Number Lock désactivé**, pressez  et une des touches curseurs ci-dessous. Par exemple [Fn][8] pour Haut, [Fn][K] pour Bas, [Fn][U] pour Gauche, et [Fn][O] pour droite.

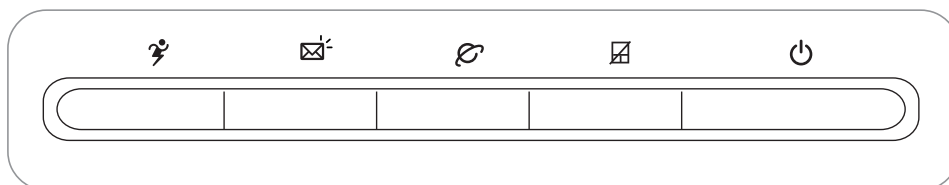
**Avec Number Lock activé**, utilisez [Shift] et une des touches curseurs ci-dessous. Par exemple [Shift][8] pour Haut, [Shift][K] pour Bas, [Shift][U] pour Gauche, et [Shift][O] pour Droite.



**NOTE:** Les symboles flèche sont ici illustrés pour votre référence. Ces caractères ne sont pas imprimés ainsi sur le clavier.

## 3 Pour démarrer

### Touches de lancement instantané et indicateurs d'état



### Touches de lancement instantané

#### **Bouton Power4 Gear+**

Le bouton Power4 Gear+ bascule le mode d'économie d'énergie sur l'un des différents modes disponibles. Les modes d'économie d'énergie contrôlent plusieurs aspects du PC portable pour maximiser les performances par rapport à la durée de vie des batteries en fonction de divers événements.

Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur CA, le Power4 Gear+ vous fera passer entre trois modes sur le segment des modes d'alimentation CA. Lorsque vous retirez l'adaptateur CA, le Power4 Gear+ vous fera passer entre sept modes sur le segment des modes d'alimentation batterie (DC). Lorsque vous retirez ou branchez l'adaptateur CA, le Power4 Gear+ passera automatiquement sur le segment des modes adaptés (CA ou DC).

Icônes de la barre des tâches								
Mode Names	Super Performances	Hautes Performances	Performance Jeux	Performance Film DVD	Performance Email/Office	Performance Présentation	Performance Ecoute Audio	Performance d'économie des batteries
Power Segment	AC	AC/DC	AC/DC	DC	DC	DC	DC	DC

#### **Touche Email**

Presser ce bouton lance votre application Email alors que Windows est en fonctionnement.

#### **Touche Internet**

Presser ce bouton lance votre navigateur Internet alors que Windows est en fonctionnement.

#### **Pad-Lock**

Presser ce bouton verrouille votre touchpad lorsque vous utilisez une souris externe. Verrouiller le touchpad vous évite de faire bouger le curseur accidentellement lorsque vous saisissez des données. Pour activer le touchpad, pressez simplement le bouton une nouvelle fois.



## Indicateurs d'état (Avant du notebook)

### Indicateur d'alimentation

Le voyant vert indique que le portable est allumé, il clignote lorsque le portable est en mode Suspend-to-RAM (Standby). Ce témoin est éteint lorsque le portable est éteint ou en mode Suspend-to-Disk (Hibernation).

### Témoin de Charge de la Batterie

Le témoin de charge de la batterie est une LED indiquant l'état de la puissance restant dans la batterie de la manière suivante :

**Allumé:** La batterie du portable est en cours de charge

**Eteint:** La batterie de votre portable est soit chargée, soit complètement épuisée

### Indicateur d'e-mails

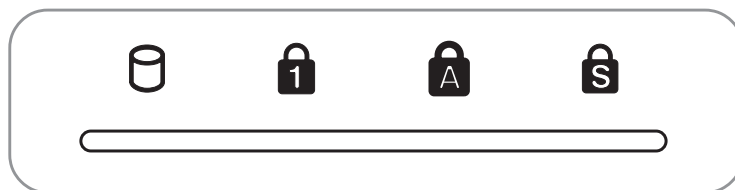
Clignote lorsqu'il y a un ou plusieurs email(s) dans la boîte de réception de votre programme de messagerie. Cette fonction nécessite que vous ayez au préalable configuré votre messagerie. Cette fonction est conçue pour les programmes de messagerie Microsoft et peut ne pas fonctionner avec les autres programmes.

### Témoin de Réseau Local Sans-Fil (Optionnel)

Ce témoin clignote lorsque des paquets sont transmis ou reçus par le réseau LAN sans-fil. Cette LED nécessite le réseau local (LAN) sans-fil optionnel pour fonctionner.

## 3 Pour démarrer

---



### Indicateurs d'état (Au dessus du clavier)

#### Indicateur d'activité

Indique que le portable accède à l'une ou plusieurs unités de stockage telle que disquette, disque dur ou CD/DVD. La lumière clignote proportionnellement au temps d'accès.

#### Num. Lock

Allumé, il indique que le pavé numérique est verrouillé [Num Lk] et que certaines lettres du clavier font place à des chiffres pour faciliter la saisie de nombres.

#### Capital Lock

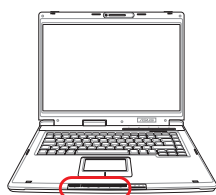
Allumé, indique que les majuscules [Caps Lock] sont verrouillées (ex. A, B, C). Eteint, les lettres sont saisies en minuscules (ex. a,b,c).

#### Scroll Lock (arrêt défilement)

S'allume pour indiquer que le "Srcoll Lock" [Scr LK] est activé. Le Srcoll Lock permet a certaines touches du clavier d'agir comme touches de direction. Cela facilite la navigation quand seulement une partie du clavier est nécessaire comme pour les jeux vidéo.

## ● Indicateur et boutons de contrôle du lecteur de CD

Plusieurs touches de contrôle CD placées en façade du notebook permettent une lecture commode des CD. Ces boutons lancent le lecteur audio de votre système d'exploitation lorsque le portable est allumé. Si le portable est éteint, les boutons CD activent la fonction de lecture des CD qui permet l'écoute de CD audio. Ce qui suit explique la fonction de chaque bouton de contrôle du CD sur la face avant du notebook.



### ● Commutateur d'alimentation CD

Lorsque le PC portable est éteint: allume ou éteint le lecteur de CD.

### ○ Indicateur CD (Face avant)

Lorsque le PC portable est éteint: cette LED s'allume lorsque le lecteur de CD est allumé (via l'interrupteur du lecteur CD).

### ◀▶ Aller à la piste précédente (retour rapide) & baisse du volume

Lors de la lecture du CD, ce bouton a deux fonctions:

**Piste:** La première pression redémarre la piste en cours. La seconde pression permet de passer à la piste **précédente**.

**Audio:** maintenez pour **baisser** le volume audio.

### ▶▶ Aller à la piste suivante (avance rapide) & hausse du volume

Lors de la lecture du CD, ce bouton a deux fonctions:

**Piste:** pressez une fois pour passer à la piste suivante durant la lecture.

**Audio:** maintenez pour **augmenter** volume audio.

### ■ Stop




Lors de la lecture du CD: stoppe la lecture.

### ▶|| Lecture/Pause

Lorsque le CD est arrêté, débute la lecture.

Lors de la lecture du CD, met la lecture en pause.

### 🔊 Contrôles de volume audio

	<b>Fn + icône haut-parleur (F10):</b>	allume ou éteint le volume audio
	<b>Fn + icône haut-parleur bas (F11):</b>	réduit le volume audio
	<b>Fn + icône haut-parleur haut (F12):</b>	augmente le volume audio

[illegible]



## **4. Utiliser le portable**

**Pointeur**

**Périphériques de stockage**

**Connecteur pour carte PC (PCMCIA)**

**Lecteur optique**

**Lecteur de Carte Mémoire Flash**

**Connexions modem et réseau**

**Alimentation**

**Système d'alimentation sur secteur**

**Système d'alimentation sur batterie**

**Modes de gestion de l'alimentation**

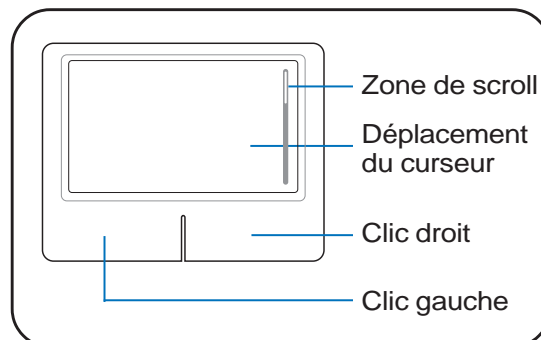
## 4 Utiliser le portable

### Pointeur

Le pointeur intégré au portable est entièrement compatible avec une souris PS/2 deux ou trois boutons avec roulette de défilement. Le touchpad est sensible à la pression et ne contient aucune pièce mobile; de ce fait, les pannes mécaniques sont exclues. Un pilote est nécessaire pour fonctionner avec certaines applications.



**ATTENTION! N'utilisez aucun objet à la place de votre doigt pour faire fonctionner le touchpad, vous pourriez endommager la surface du touchpad.**

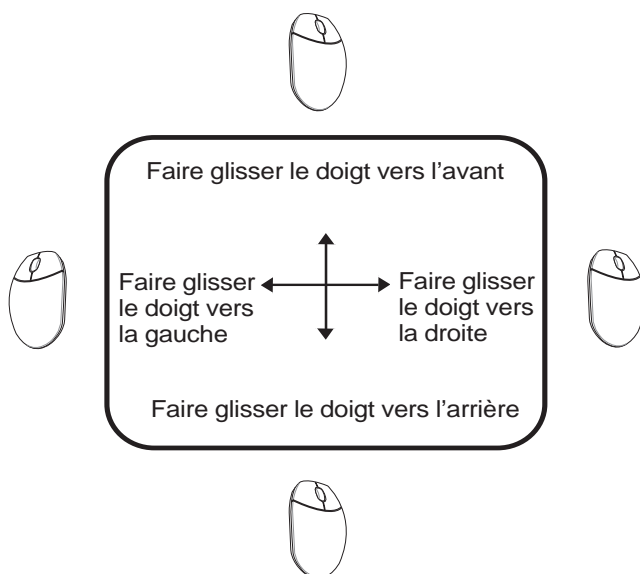


### Utiliser le Touchpad

Une simple pression du bout de votre doigt suffit pour faire fonctionner le touchpad. Le touchpad étant sensible électrostatiquement, des objets ne peuvent pas être utilisés à la place de votre doigt. La première fonction du touchpad est de déplacer le curseur sur l'écran pour y faire des sélections. Les illustrations qui suivent montrent comment utiliser le touchpad.

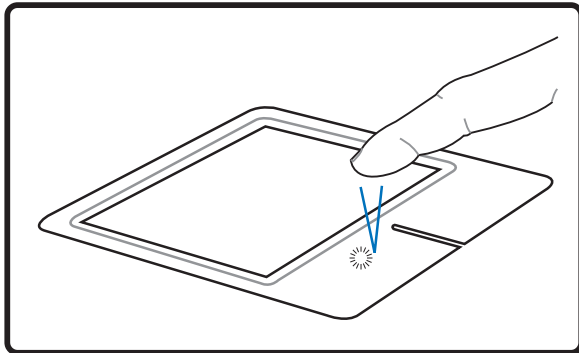
#### Déplacer le curseur

Placez votre doigt au centre du touchpad et faites le glisser dans une direction pour déplacer le curseur.



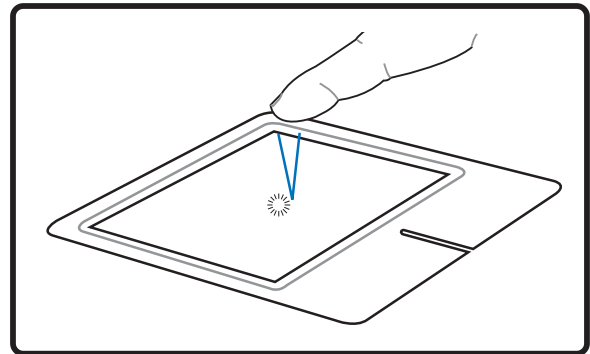
## Illustration sur l'usage du Touchpad

**Cliqué/Frappé** - Le curseur sur un objet, appuyez sur le bouton gauche ou touchez légèrement le touchpad avec le bout de votre doigt et laissez le dessus jusqu'à ce que l'objet soit sélectionné. L'objet sélectionné change de couleur. Le même résultat est obtenu avec les deux méthodes suivantes.



**Cliqué**

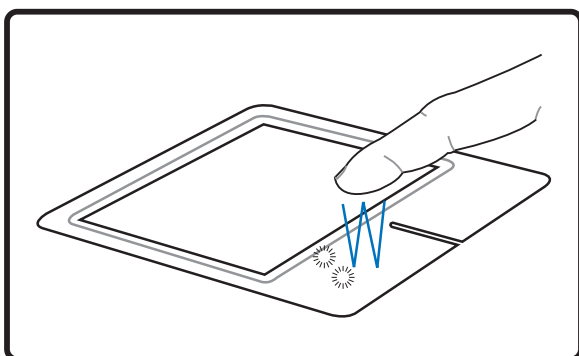
(enfoncez le bouton gauche puis relâchez)



**Frappé**

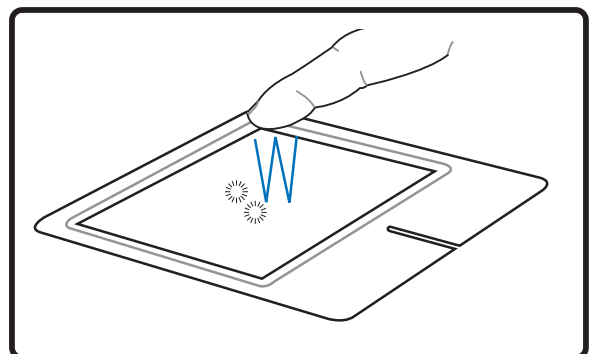
(frappez légèrement mais rapidement le touchpad)

**Double-clic/Double-frappe** - Il s'agit d'une technique ordinaire pour lancer un programme directement depuis l'icône correspondante. Déplacez le curseur sur l'icône que vous souhaitez exécuter, appuyez sur le bouton gauche ou frappez rapidement deux fois la dalle du touchpad pour que le système lance le programme souhaité. Si l'intervalle entre les clics ou les frappes est trop long, l'opération n'est pas exécutée. Vous pouvez régler la vitesse du double clic dans le Panneau de configuration de Windows sous la rubrique "Souris." Le même résultat est obtenu par les méthodes suivantes.



**Double-clic**

(appuyez deux fois sur le bouton gauche, puis relâchez)



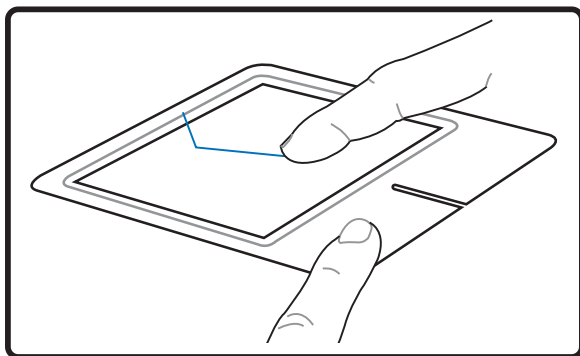
**Double-frappe**

(frappez légèrement mais rapidement le touchpad deux fois)

## 4 Utiliser le portable

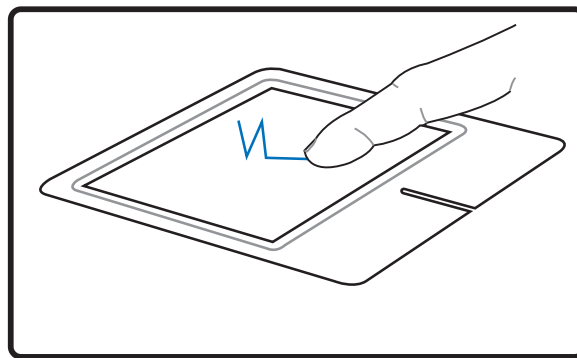
---

**Glissé** - Glisser signifie prendre un objet pour le placer ailleurs sur l'écran. Vous pouvez placer le curseur sur l'objet choisi, puis tout en maintenant le bouton gauche enfoncé, déplacez le curseur jusqu'à l'endroit voulu, puis relâchez le bouton. Ou bien vous pouvez simplement frapper deux fois sur un objet et maintenir le doigt sur le touchpad en le faisant glisser jusqu'à l'endroit voulu. Le même résultat peut être obtenu par les méthodes suivantes.



**Glissé-cliqué**

(maintenez enfoncé le bouton gauche et faites glisser votre doigt sur le touchpad)



**Glissé-frappé**

(frappez légèrement le touchpad deux fois, faites glisser votre doigt à la seconde frappe)



**NOTE:** Une fonction de défilement contrôlée logiciellement est disponible après avoir installé l'utilitaire touchpad fourni. Elle facilite la navigation sous Windows et sur le Web. Les fonctions de base peuvent être ajustées dans le Panneau de configuration de Windows afin de permettre des saisies et des clics plus confortables.

---

### Entretien du Touchpad

La surface du touchpad est sensible à la pression. S'il n'en est pas pris soin, elle peut facilement s'endommager. Notez les précautions suivantes:

- Ne mettez pas le touchpad en contact avec la poussière, les liquides ou la graisse.
- Ne touchez pas le touchpad si vos doigts sont sales ou humides.
- Ne posez aucun objet lourd sur le touchpad ou ses boutons.
- Ne grattez pas le touchpad avec vos ongles ni avec aucun autre objet.



**NOTE:** Le touchpad répond aux mouvements, pas à la force. Ne frappez pas la surface trop fort. Frapper fort n'augmente pas la réactivité du touchpad. C'est aux faibles pressions que le touchpad répond le mieux.

---

## Périphériques de stockage

Les périphériques de stockage permettent au portable de lire et d'écrire des documents, des images ou d'autres fichiers sur différents supports de stockage. Ce PC portable est équipé des supports de stockage suivants:

- PCMCIA
- Lecteur / graveur optique
- Lecteur de cartes mémoires flash
- Disque dur

### Connecteur pour carte PC (PCMCIA)

Le portable a un connecteur pour carte PC (appelées parfois PCMCIA). Il est destiné à permettre l'addition de cartes d'extension, exactement comme les slots d'extension d'un ordinateur ordinaire. Ceci vous permet de personnaliser votre portable en fonction des besoins. Le connecteur peut recevoir des cartes PC de **type I ou de type II**. Les cartes PC ont à peu près la taille d'une pile de cartes de crédit et disposent d'un connecteur de 68 broches à leur extrémité. Le standard des cartes PC permet de nombreuses fonctions de communication, de stockage de données sous la forme cartes mémoire/flash, de fax/modems, de cartes réseau, de contrôleurs SCSI, de décodeurs MPEG I/II, et même des cartes modem ou réseau sans fil. Le portable supporte les standards PCMCIA 2.1 et CardBus 32 bits.

Les trois différents types de carte PC ont des épaisseurs différentes. Les cartes de type I font 3.3mm, celles de type II font 5mm, les cartes de type III utilisent deux connecteurs. **Les cartes PC de type III ne peuvent être utilisées que sur les notebooks disposant de deux connecteurs.**

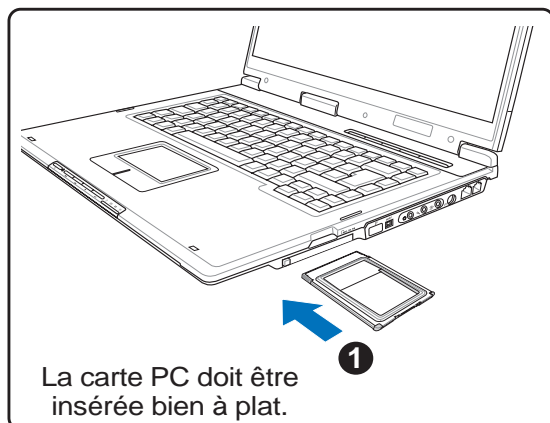
### Port 32 bits CardBus

Le CardBus permet aux cartes PC et à leurs hôtes d'utiliser un bus mastering en 32 bits et de fonctionner avec une vitesse jusqu'à 33MHz, de transférer les données en mode burst comme un bus PCI avec 132Mo/sec. En comparaison, le bus pour carte PC 16 bits standard ne peut gérer que 20Mo/sec. Grâce à la plus grande bande passante du CardBus, le portable peut prendre en charge des opérations gourmandes en ressources comme le réseau 100Mbps Fast Ethernet, gérer les périphériques Fast SCSI, et la vidéo conférence en liaison RNIS. Les cartes CardBus sont plug and play.

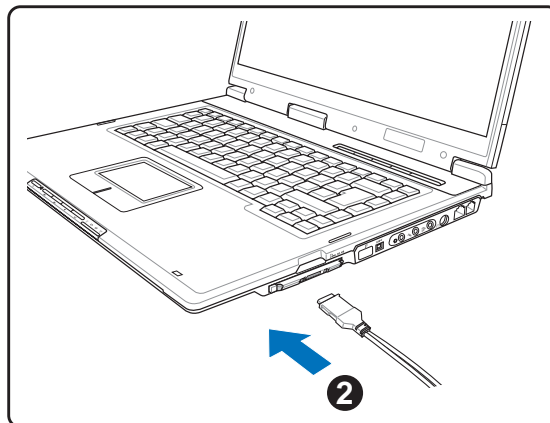
Le connecteur CardBus est rétro-compatible avec les cartes PC 16 bits fonctionnant en 5 volts alors que le CardBus fonctionne en 3.3 volts pour réduire la consommation d'énergie.

## 4 Utiliser le portable

### ☐ Insérer une carte PC (PCMCIA)



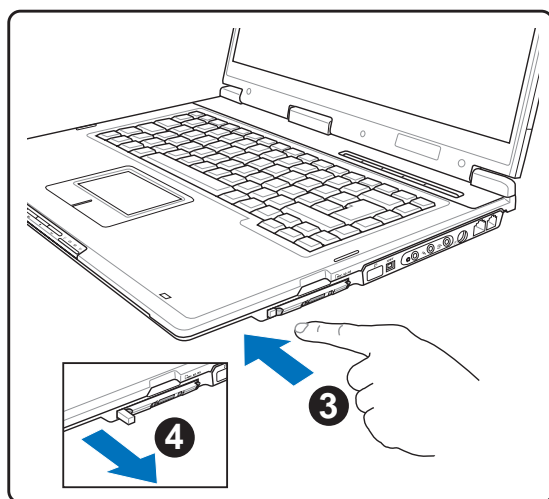
1. Si une protection pour le connecteur Cartes PC est insérée, retirez-la en suivant les instructions “Retirer une carte PC” ci-dessous.
2. Insérez la carte PC avec la face connecteur en premier et la face étiquetée vers le haut. Les cartes PC standard arrivent au ras du PC portable lorsqu’elles sont totalement insérées.



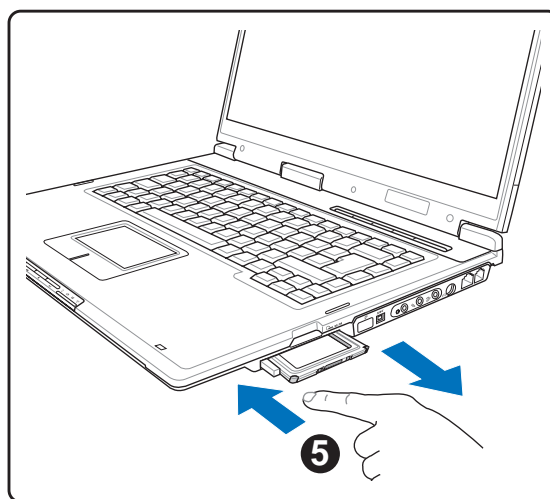
3. Connectez avec précaution les câbles et adaptateurs nécessaires à la carte. En général, les connecteurs ont une orientation. Une étiquette, une icône ou une marque indique la face supérieure.

### Retirer une carte PC (PCMCIA)

Pour retirer la carte PC, enlevez d’abord tous les câbles ou adaptateurs reliés à la carte, puis double-cliquez sur l’icône carte PC dans la barre des tâches pour arrêter la carte que vous souhaitez retirer.



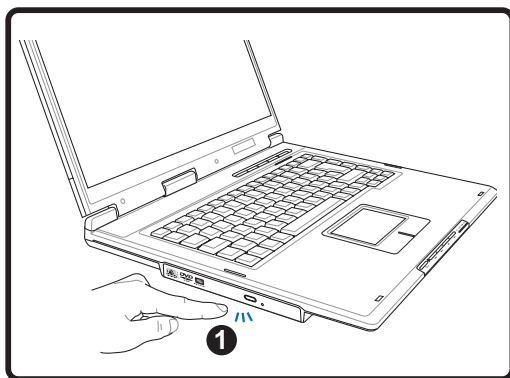
1. Pressez le bouton d’éjection puis relâchez le. Le ressort se libère alors et fait ressortir le bouton.



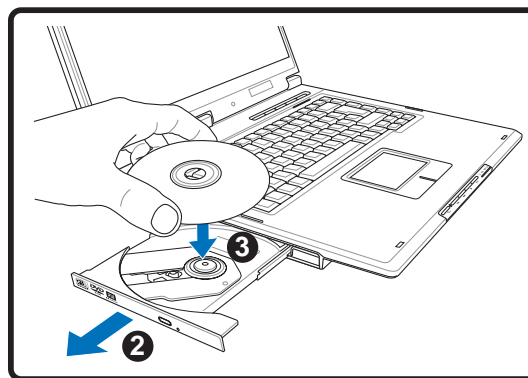
2. Pressez de nouveau le bouton pour éjecter la carte. Retirez doucement la carte de son compartiment.

## ● Lecteur optique

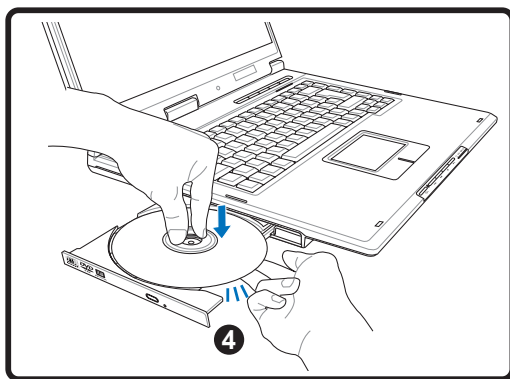
### Insérer un disque optique



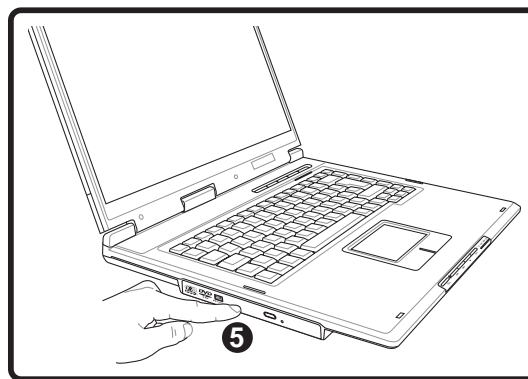
1. Alors que le portable est allumé, pressez le bouton d'éjection du lecteur de disque. Le tiroir s'éjecte partiellement.



2. Tirez délicatement sur la face avant du lecteur et faites complètement glisser le tiroir vers l'extérieur. Attention à ne pas toucher la lentille du lecteur et les autres mécanismes. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle qui pourrait se bloquer sous le tiroir du lecteur de disque.



3. Prenez le disque par les côtés, sa face imprimée vers le haut. Appuyez des deux côtés du centre du disque jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le moyeu. **Le moyeu doit être plus haut que le disque lorsqu'il est correctement installé.**



4. Refermez lentement le tiroir du lecteur de disque. Le lecteur commence à lire la table des matières (TOC) du CD. Lorsque le lecteur s'arrête, le CD est prêt à l'emploi.

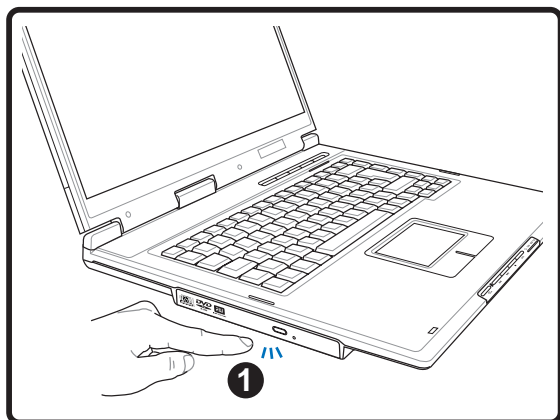


**NOTE:** Il est normal d'entendre et de sentir le CD tourner rapidement lorsque le lecteur lit les données.

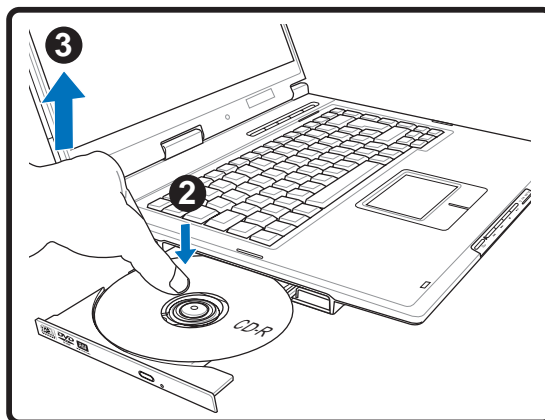
## 4 Utiliser le portable

### ● Lecteur optique (Suite)

#### Retirer un disque optique



1. Lorsque le portable est allumé, pressez le bouton d'éjection du lecteur de disque. Le tiroir s'éjecte partiellement.



2. Soulevez délicatement le bord du disque vers le haut jusqu'à ce qu'il se désolidarise du lecteur.

#### Utiliser le lecteur de disque optique

Les disques optiques et les équipements doivent être manipulés avec soin pour préserver les mécanismes de précision qu'ils mettent en oeuvre. Respectez scrupuleusement les consignes des fabricants de CD. Contrairement à un lecteur de PC de bureau, celui du portable utilise un moyeu qui maintient le CD en place quelle que soit l'inclinaison. Lors de son insertion, il est important que le CD soit enfoncé au centre du moyeu ou bien le tiroir du lecteur de CD-ROM risque de rayer le CD.



**AVERTISSEMENT!** Si le CD n'est pas correctement fixé au milieu du plot central, le CD peut être abîmé lorsque le tiroir se referme. Gardez toujours un oeil sur le CD lorsque vous refermez le tiroir.

Il devrait y avoir une lettre pour le lecteur CD, qu'un disque soit inséré ou non dans le lecteur. Après avoir inséré correctement le CD, vous pouvez accéder aux données de la même manière qu'avec les disques durs ; mis à part le fait que rien ne peut être écrit ou modifié sur le CD. En utilisant un logiciel approprié, un module lecteur CD-RW ou DVD+CD-RW peut permettre d'utiliser les disques CD-RW comme un disque dur avec des possibilités pour écrire, supprimer, et éditer des données.

Les vibrations sont normales pour tous les lecteurs de CD-ROM à haute vitesse à cause des disques qui sont mal équilibrés. Pour diminuer les vibrations, utilisez le portable sur une surface plane et ne collez pas d'étiquettes sur le CD.

#### Ecouter un CD audio

Les lecteurs de disques optiques peuvent lire les CD audio, mais seul le lecteur DVD-ROM peut lire les DVD. Insérez le CD audio, Windows™ ouvre alors automatiquement un logiciel de lecture et commence la lecture. Selon les logiciels installés et le type de disque inséré, il est possible que vous ayez à lancer un logiciel de lecture spécifique. Vous pouvez régler le volume en utilisant le bouton situé sur le côté du lecteur de CD/DVD-ROM, les touches de fonction du clavier ou via l'icône en forme de haut-parleur de la barre des tâches de Windows™.

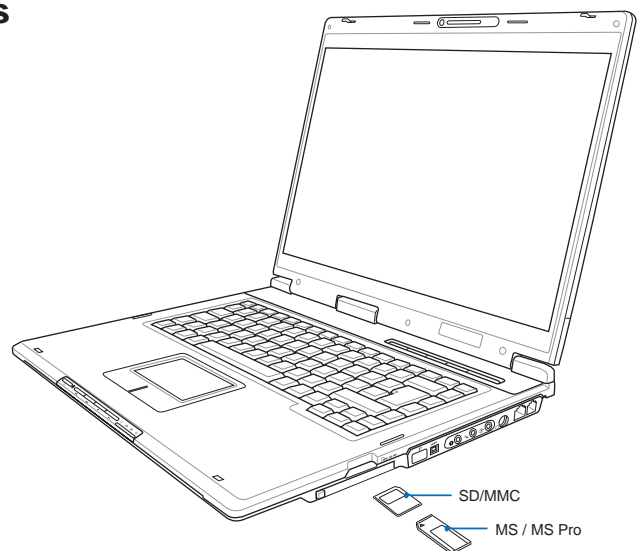
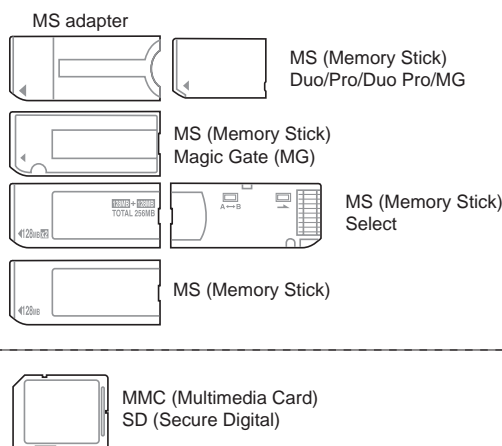




## Lecteur de Carte Mémoire Flash

Normalement un lecteur de carte mémoire PCMCIA doit être acheté séparément pour pouvoir utiliser des cartes mémoire provenant de périphériques comme les appareils photo numériques, les lecteurs MP3, les téléphones portables et les PDA. Ce PC portable possède un lecteur de carte mémoire intégré permettant de lire les cartes mémoires suivantes : Secure Digital (SD), Multi-Media Card (MMC), Memory Stick (MS), Memory Stick Select (MS Select), Memory Stick Duo (with MS adapter), Memory Stick Pro, et Memory Stick Pro Duo (avec adaptateur MS Pro). Les Memory Sticks peuvent être standard ou utiliser la technologie MagicGate. Le lecteur de carte mémoire intégré n'est pas seulement très pratique, il est également beaucoup plus rapide que la plupart des autres types de lecteur de carte car il utilise le bus PCI à large bande passante.

### Types de mémoires supportées



**ATTENTION! Ne retirez jamais une carte pendant ou juste après la lecture, la copie, le formatage, sinon des données pourraient être perdues ou supprimées.**

## 4 Utiliser le portable

---

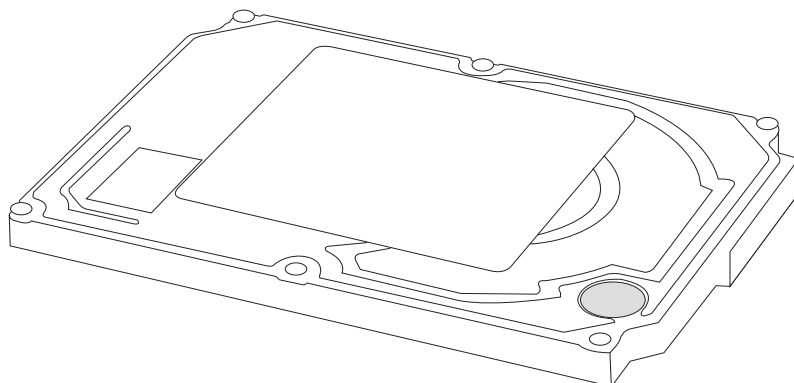
### Disque dur

Les disques durs possèdent des capacités supérieures et fonctionnent à des vitesses plus grandes que les lecteurs de disquette et de CD-ROM. Les disques Enhanced IDE sont une solution de stockage fiable, rapide, et d'un excellent rapport prix/performance. Les modes de transfert haute vitesse supportés sont l'UltraATA/100 jusqu'à 100Mo/sec et le PIO mode 4 jusqu'à 16.6Mo/sec. Le portable est livré avec un disque dur amovible IDE UltraATA/100/66 de 2.5" (6.35cm) de largeur et de .374" (.95cm) d'épaisseur, sa capacité pouvant aller jusqu'à **80Go**. Les disques durs IDE actuels supportent le S.M.A.R.T. (Self Monitoring and Reporting Technology) pour détecter les erreurs ou les pannes du disque dur avant qu'elles ne surviennent. Consultez un service après-vente ou un revendeur autorisé pour les upgrades.



**ATTENTION! Une mauvaise manipulation durant le transport peut endommager le disque dur. Manipulez le portable avec précaution, gardez-le de l'électricité statique, évitez les vibrations et les impacts. Le disque dur est l'élément le plus fragile du portable et a toutes les chances d'être le premier ou le seul élément à être endommagé en cas de chute du portable.**

---



## Connexions modem et réseau

Le modèle avec modem et réseau intégrés dispose à la fois d'un port RJ-11 et d'un port RJ-45. Les câbles téléphoniques RJ-11 ont deux ou quatre fils et servent à relier les téléphones aux prises murales des maisons et des locaux commerciaux (certains locaux commerciaux sont équipés de réseaux téléphoniques particuliers qui ne sont pas compatibles). Les câbles réseau RJ-45 servent à relier les ordinateurs du réseau aux concentrateurs et commutateurs trouvés généralement dans les environnements de travail.



**NOTE: Ni le modem ni le contrôleur réseau intégrés ne peuvent être installés après l'achat. Ils peuvent toutefois être installés sous forme de cartes PC (PCMCIA).**

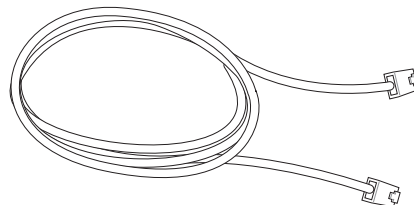


**ATTENTION! N'utilisez que des prises téléphoniques analogiques. Le modem intégré ne supporte pas la tension utilisée dans les systèmes téléphoniques numériques. Ne connectez pas la prise RJ-11 dans les systèmes téléphoniques numériques que l'on peut trouver dans de nombreux établissements commerciaux ou des dommages pourraient survenir !**


## 4 Utiliser le portable

### ☐ Connexion modem

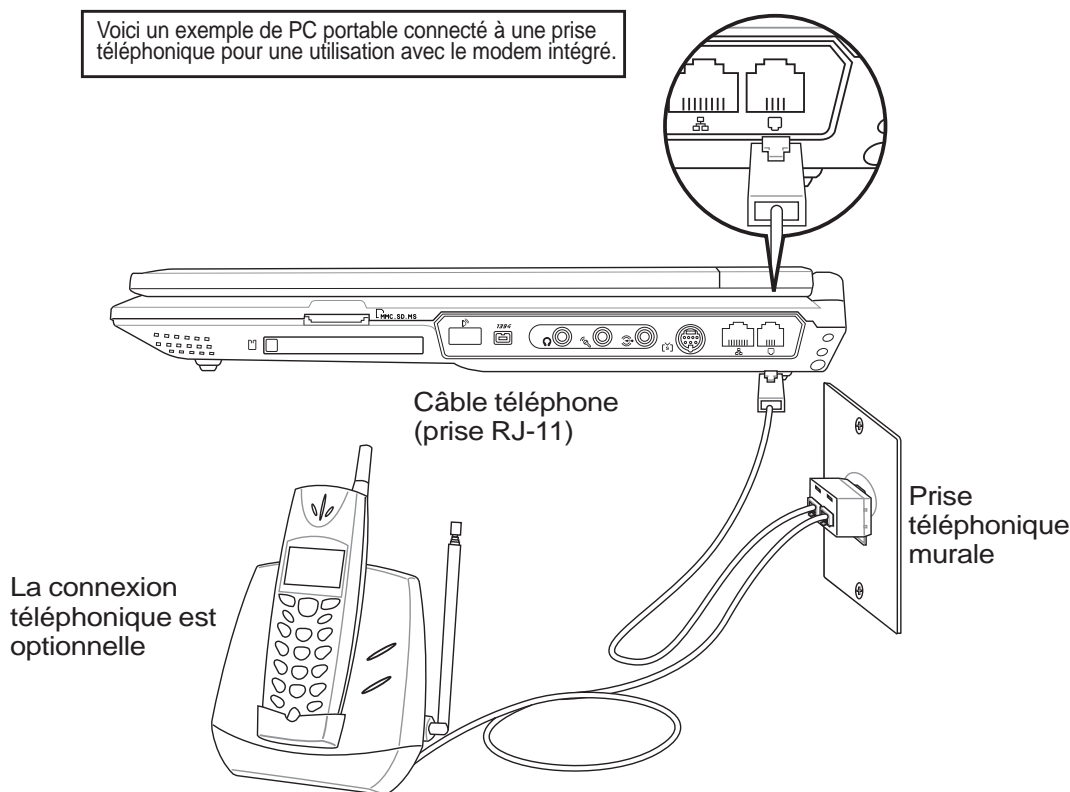
Le câble téléphonique utilisé pour brancher le modem interne du portable peut avoir deux ou quatre fils (seuls deux fils (ligne 1) sont utilisés par le modem) et doit avoir un connecteur RJ-11 aux deux extrémités. Reliez une des extrémités au port modem/réseau et l'autre à une prise analogique du mur (du type de celles présentes dans les maisons). Une fois le pilote installé, le modem est prêt à l'emploi.



 **NOTE:** Lorsque vous êtes connecté à un service en ligne, ne mettez pas le portable en veille ou mode Suspend ou vous seriez déconnecté.

 **AVERTISSEMENT!** N'utilisez que des prises téléphoniques analogiques. Le modem intégré ne supporte pas la tension utilisée dans les systèmes téléphoniques numériques. Ne connectez pas la prise RJ-11 dans les systèmes téléphoniques numériques que l'on peut trouver dans de nombreux établissements commerciaux ou des dommages pourraient survenir!

 **ATTENTION!** Pour la sécurité électrique, n'utilisez que des câbles téléphone 26AWG (voir Glossaire) ou plus.

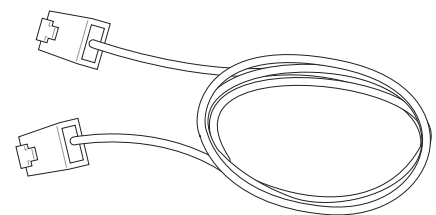


## Connexion réseau (100/10 Base)

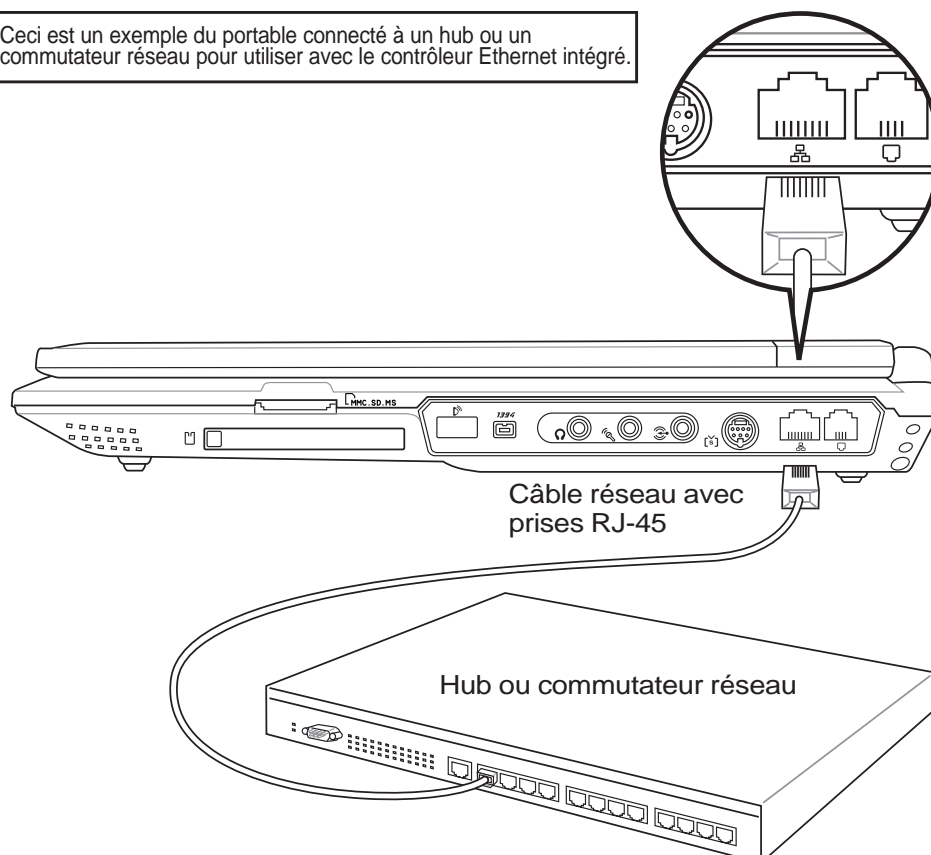
Connectez un câble réseau, avec des connecteurs RJ-45 à chaque extrémité, l'un sur le port modem/réseau du portable et l'autre à un hub ou un commutateur. Pour les vitesses 100/10BASE-TX, votre câble réseau doit être de catégorie 5 (non catégorie 3) à paire torsadée. Si vous voulez faire fonctionner l'interface à 100/10Mbps, il doit être connecté à un hub 100/10BASE-TX (non un hub BASE-T4). Pour le 10Base-T, utilisez un câble à paire torsadée de catégorie 3, 4, ou 5. Les transferts en duplex sont supportés sur ce portable mais nécessitent une connexion à un hub réseau avec "duplex" activé. Par défaut, le logiciel utilise les paramètres les plus rapides, de telle sorte qu'aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire.

### Câble à paires torsadées

Le câble qui sert à relier une carte Ethernet à un hôte (en général un concentrateur) est appelé TPE (paires torsadées pour Ethernet). Les connecteurs en bout de câble s'appellent RJ-45, et ne sont pas compatibles avec le standard RJ-11 des connecteurs téléphoniques. Pour relier deux ordinateurs sans concentrateur entre les deux, une paire torsadée de type crossover (câble croisé) est nécessaire.



Ceci est un exemple du portable connecté à un hub ou un commutateur réseau pour utiliser avec le contrôleur Ethernet intégré.



## 4 Utiliser le portable

---

### Alimentation



#### Système d'alimentation sur secteur

L'alimentation du portable comprend deux parties: le transformateur électrique et la batterie. Le transformateur électrique convertit le courant d'une prise murale en un courant utile pour le portable. La batterie est un jeu de piles. La première fonction du transformateur est de fournir de l'électricité au portable ce qui a aussi pour effet de charger sa batterie. Lorsque le transformateur est connecté au portable, il fournit l'alimentation nécessaire au portable et charge la batterie interne en même temps, aussi longtemps qu'il est branché à une prise secteur.



**ATTENTION! Pour éviter tout dommage à votre portable, utilisez uniquement le transformateur fourni avec celui-ci car chaque transformateur a ses propres limites de fonctionnement.**

---

#### ☐ Système d'alimentation sur batterie

Le portable est conçu pour fonctionner avec une batterie amovible. Une batterie complètement chargée procure une autonomie de plusieurs heures, qui peut être allongée en utilisant les fonctions de gestion de l'alimentation présentes dans le setup du BIOS. Le système sur batterie met en oeuvre le standard "Smart Battery" sous Windows, ce qui permet à la batterie de rendre compte exactement du pourcentage de charge restant. Des batteries supplémentaires sont en option et peuvent être achetées séparément chez un revendeur. Avant de faire fonctionner pour la première fois le portable sur batterie, vérifiez grâce à l'icône de la batterie dans la barre des tâches de Windows que celle-ci est complètement chargée. Le chargement de la batterie est moins long lorsque le portable est éteint.

#### ☑ Charger la batterie

Vous pouvez charger la batterie en utilisant le transformateur électrique. Lorsque le transformateur est branché, la batterie insérée se recharge automatiquement, que le portable soit allumé ou éteint. Il faut quelques heures pour recharger complètement la batterie lorsque le portable est éteint, mais le double de temps lorsqu'il est allumé. La batterie est en charge lorsque la LED orange est allumée. Lorsque la LED est éteinte, la batterie est chargée.



**NOTE: La batterie arrêtera de se charger si la température ou la tension sont trop élevées. Le BIOS offre une fonction de rafraîchissement du niveau de la batterie.**

---

## ☒ Utiliser la batterie

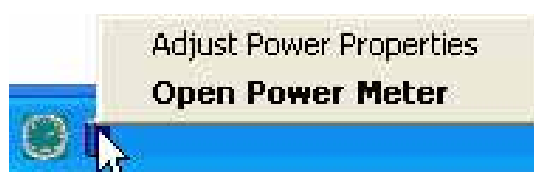
Une batterie Ion-Li pleine donne au système quelques heures d'autonomie. Cette autonomie varie selon l'usage qui est fait des fonctions d'économie d'énergie, de vos habitudes de travail, du type de processeur, de la taille de la mémoire, et de la taille de l'écran du portable.

## ☒ Vérifier le niveau de la batterie

Pour connaître le niveau de charge de la batterie, placez le curseur sur l'icône alimentation. L'icône alimentation représente une "pile" lorsque le transformateur n'est pas branché au portable et une "prise" dans le cas contraire. Double cliquez sur l'icône pour plus d'informations et de paramètres.



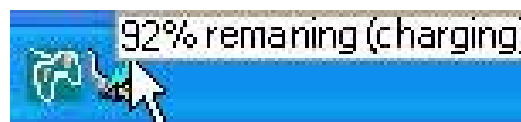
Placez le curseur sur l'icône de la batterie pour voir le niveau d'énergie restant.



Cliquez du bouton droit sur l'icône pour voir les sous-menus.



Clic gauche sur l'icône de batterie pour les réglages de gestion de l'énergie.



Quand la prise secteur est branchée, l'état de la charge est affiché.

**NOTE:** Si vous ignorez les bips d'alerte, le portable finira par entrer en veille (par défaut, STR).

**AVERTISSEMENT!** Suspend-to-RAM (STR) ne dure pas longtemps lorsque la batterie est faible. Suspend-to-Disk (STD) n'est pas identique au système éteint. STD nécessite une faible quantité d'alimentation et échouera s'il n'y a aucune alimentation à cause d'une batterie vide ou d'une absence d'alimentation électrique (ex. retirer à la fois le transformateur électrique et la batterie).

**AVERTISSEMENT!** N'essayez jamais de retirer la batterie lorsque le portable est allumé ou n'est pas encore entré en mode suspend au risque de perdre vos données.

## 4 Utiliser le portable

---

### Modes de gestion de l'alimentation

Le portable dispose d'un certain nombre de fonctions automatiques ou configurables d'économie d'énergie que vous pouvez utiliser pour optimiser l'autonomie de la batterie et abaisser le Total Cost of Ownership (TCO). Vous pouvez piloter certaines de ces fonctions par le menu Power du BIOS. Les fonctions de gestion de l'alimentation sont conçues pour économiser de l'électricité que possible en plaçant certains éléments en mode de faible consommation aussi souvent que possible tout en permettant un fonctionnement normal sur demande. Ces modes sont nommés "Stand by" (ou Suspend-To-RAM) et Veille prolongée (hibernation) ou Suspend-To-Disk. Le mode Standby est une fonction simple assurée par le système d'exploitation et le mode Suspend est une solution plus avancée que permet le BIOS du portable. Lorsque le portable est dans l'un ou l'autre de ces modes, l'état de veille est indiqué de la façon suivante: "Stand by", le voyant d'alimentation clignote, Veille prolongée, le voyant est éteint.

### Modes Full Power & Maximum Performance

Le portable fonctionne en mode Full Power lorsque la fonction d'économie d'énergie est désactivée en configurant le gestionnaire d'alimentation de Windows et Speedstep. Lorsque le portable fonctionne en mode Full Power, le témoin lumineux reste allumé. Si vous êtes soucieux à la fois de performance et de consommation, choisissez "Maximum Performance" au lieu de désactiver les fonctions de gestion de l'alimentation.

### ACPI

L'Advanced Configuration and Power Management (ACPI) a été développé par Intel, Microsoft, et Toshiba spécialement pour Windows 98 afin de contrôler la gestion de l'alimentation et le Plug and Play des périphériques système sur la base du Wired for Management (WfM) 2.0. ACPI est le nouveau standard de gestion de l'alimentation pour notebooks. Si vous avez installé Windows 98 et que votre BIOS date du 12/1/1999 ou plus tard, ACPI est alors automatiquement installé.



**NOTE: L'APM était utilisé avec les systèmes d'exploitation plus anciens comme Windows NT4 et Windows 98. Comme les systèmes plus récents (Windows XP, Windows 2000 et Windows ME) utilisent l'ACPI, l'APM n'est plus complètement supporté sur ce portable.**

---

### Suspend Mode

En modes "Stand by" ou veille prolongée, l'horloge CPU est arrêtée et la plupart des éléments du portable sont dans leur état de plus faible activité. Le mode Suspend est celui dans lequel le portable est le moins actif. Le portable entre en mode Suspend lorsque le système reste inactif durant une période donnée de temps ou lorsque vous pressez les touches <Fn><F1>. Le témoin d'alimentation clignote pendant le mode STR, le portable a l'air éteint pendant le mode STD. **Pour sortir de STR, appuyez sur n'importe qu'elle touche (sauf Fn). Pour sortir de STD, utilisez l'interrupteur, comme si vous rallumiez le portable.**

### Economie d'énergie

En plus de ralentir l'horloge du processeur, ce mode place les composants, y compris le rétro éclairage de l'écran LCD, dans leur état le moins actif. Le portable entre en "Stand by" (priorité basse) quand le système reste inactif pendant une durée déterminée. Le délai peut être fixé dans le gestionnaire de l'alimentation de Windows (priorité haute). Pour que le système se réveille, pressez n'importe quelle touche du clavier.



## ⚡ Résumé des modes énergétiques

ETAT	CAUSE D'ENTREE	SORTIE
<b>Stand by</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veille dans le menu démarrer de Windows</li> <li>• Délai fixé dans le Gestionnaire d'alimentation de Windows (priorité haute)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout périphérique</li> <li>• Batterie faible</li> </ul>
<b>STR</b> ("Stand by") (Suspend-to-RAM)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hotkey [Fn][F1]</li> <li>--</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal du port modem</li> <li>• Interrupteur</li> <li>• N'importe quelle touche</li> </ul>
<b>STD</b> ("Hibernate") (Suspend-to-Disk)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hotkey [Fn][F1]</li> <li>--</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupteur</li> <li>• Batterie extrêmement faible</li> </ul>
<b>Soft OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton d'alimentation (peut être défini comme STR ou STD)</li> <li>• "Eteindre" via le bouton Démarrer de Windows</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupteur</li> </ul>

## 🌀 Contrôle thermique par l'alimentation

Il y a trois méthodes de contrôle de l'état thermique du portable par son alimentation. Ces méthodes ne sont pas configurables par l'utilisateur mais doivent être connues au cas où celles-ci étaient mises en oeuvre. Les températures suivantes sont celles du châssis (pas du CPU).

- Le ventilateur se met en route lorsque la température s'approche de la limite de sécurité.
- Le processeur ralentit (refroidissement passif) lorsque la température dépasse la limite de sécurité.
- Le système s'arrête d'urgence lorsque la température dépasse la limite maximale de sécurité.

## This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

# **Appendice**

**Accessoires optionnels**

**Connexions optionnelles**

**Information sur le lecteur de DVD-ROM**

**Conformité du modem interne**

**Glossaire**

**Informations concernant le portable**

# A

## Appendice

---

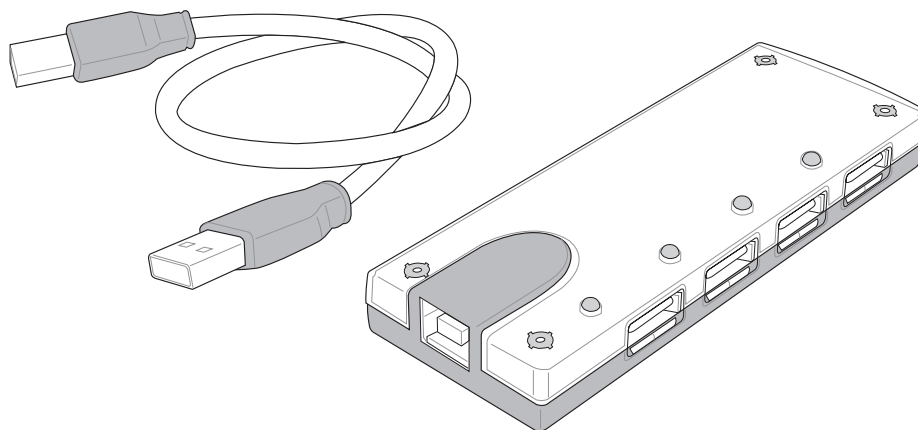
### Accessoires optionnels

Ces éléments sont optionnels et destinés à compléter votre portable.

---

#### 🔌 Hub USB

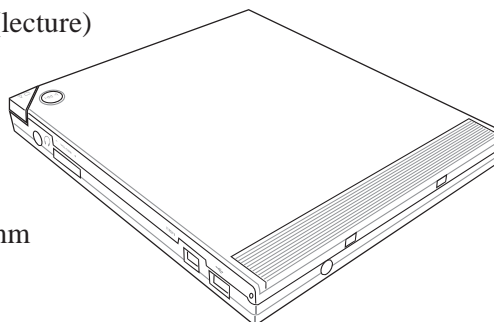
Connecter un hub USB optionnel permet d'augmenter le nombre de ports USB et de connecter ou déconnecter rapidement de nombreux périphériques USB via un câble unique.



#### 🔌 Combo USB 2.0 Slim

Le combo, très mince, est doté des technologies FlextraLink™ (technologie anti-coaster) et FlextraSpeed™ (technologie d'enregistrement) pour éviter de graver des disques inutilisables, minimiser la charge CPU afin de permettre le fonctionnement d'autres logiciels tout en gravant, et ajuster automatiquement la vitesse d'enregistrement optimale tout en maîtrisant les vibrations afin de réduire le bruit inhérent à la rotation.

- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| • Interface:           | USB 2.0                         |
| • Tampon de données:   | 2Mo (écriture), 512Ko (lecture) |
| • Tailles des disques: | 12cm et 8cm                     |
| • DVD (lecture):       | 8X max                          |
| • CD (lecture):        | 24X max                         |
| • CD-R (écriture):     | 24X, 20X, 16X, 8X, 4X           |
| • CD-RW (écriture):    | 12X, 10X, 8X, 4X, 2X            |
| • Dimensions:          | 16mm x 129mm x 142mm            |
| • Poids:               | 250g                            |



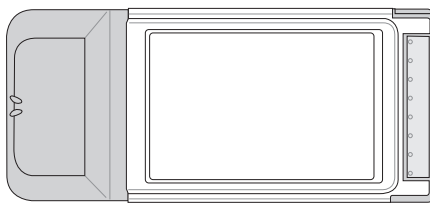
Les spécifications peuvent changer sans avertissement.

## Accessoires optionnels (Suite)

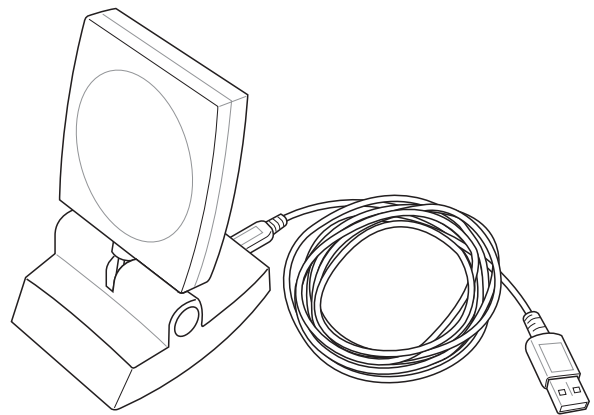
Ces éléments sont optionnels et destinés à compléter votre portable.

### Carte Wireless LAN Cardbus ou USB

La **carte SpaceLink™ Cardbus** est une carte LAN sans fil (IEEE 802.11a/b) double bande qui s'insère dans un connecteur PCMCIA Type II du portable et qui supporte le Cardbus. La version USB est une version simple bande (IEEE 802.11b) mais supporte n'importe quel ordinateur (Notebook ou Desktop) avec un port USB.



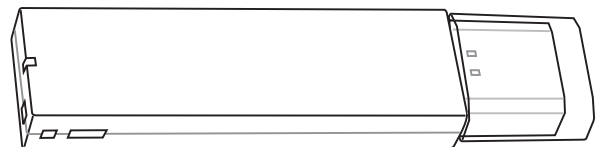
Wireless LAN (Carte Cardbus)



Wireless LAN (USB)

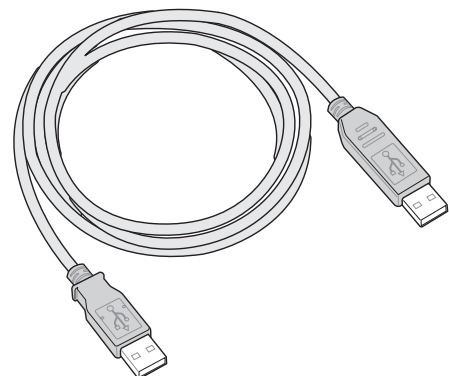
### Mémoire Flash USB

Une mémoire Flash USB peut remplacer le lecteur de disquette 1.44MB en vous offrant jusqu'à 1 Go de stockage, une plus grande vitesse de transfert et une meilleure fiabilité. Aucun driver n'est nécessaire pour une utilisation avec les systèmes d'exploitations actuels.



### Câble de communication USB

Brancher un câble optionnel de communication USB entre des ordinateurs via les ports USB offre des possibilités de transfert de données entre ordinateurs, que ce soient des notebooks, des PC de bureau, ou une combinaison des deux.



# A

## Appendice

---

### Accessoires optionnels (Suite)


Ces éléments sont optionnels et destinés à compléter votre portable.

---

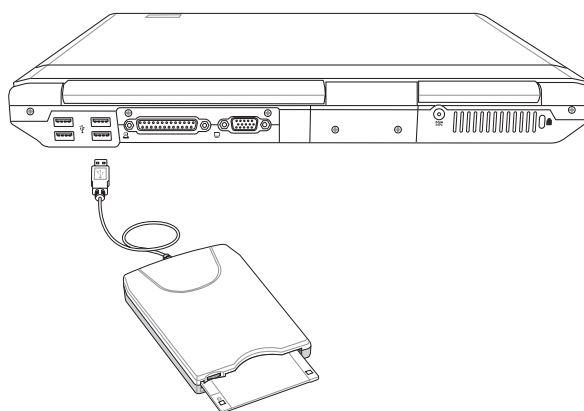
#### Lecteur de disquettes USB

Le portable comprend un lecteur USB qui accepte les disquettes standard 1.44 Mo (ou 720 Ko) 3.5 pouces. Le bouton d'éjection se trouve sur le dessus du lecteur pour un accès facile, alors que les modèles pour PC de bureau ont leur bouton d'éjection au dessous. L'activité sur les disquettes est visualisable sur la LED placée en façade du lecteur de disquette.



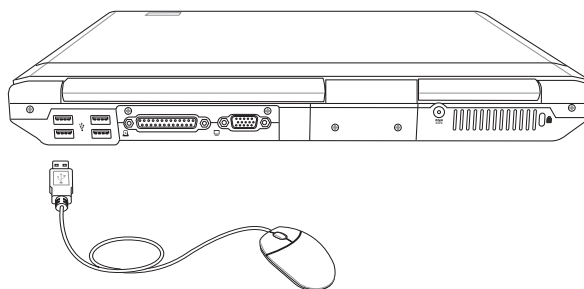
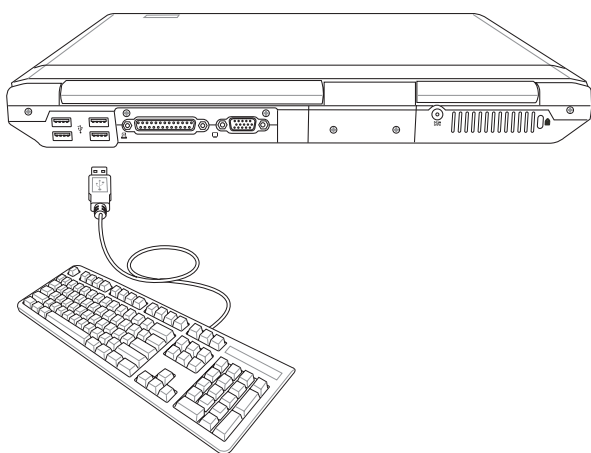
**AVERTISSEMENT!** Pour éviter les pannes système, utilisez  (Safely Remove Hardware) sur la barre des tâches avant de déconnecter le lecteur de disquette USB. Ejectez la disquette avant de transporter le PC portable afin d'éviter les dommages dus aux chocs.

---



#### Clavier et souris USB

Connecter un clavier USB optionnel permet une saisie des données plus confortable. Connecter une souris USB rend la navigation sous Windows plus pratique. La souris USB travaille simultanément avec le touchpad du PC portable.

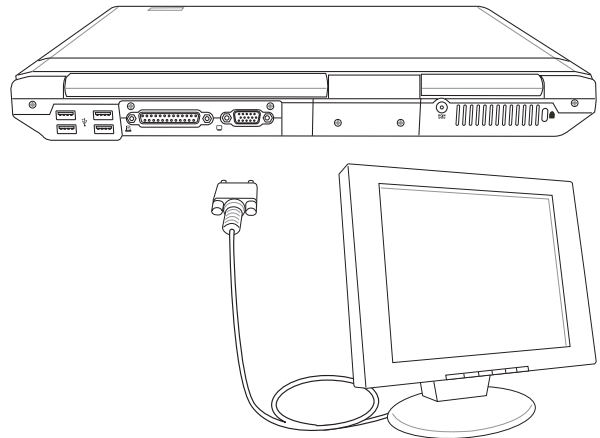


## Connexions optionnelles

Ces éléments, si désiré, peuvent être achetés auprès de revendeurs tiers.

### ☐ Connexion d'un moniteur externe

Vous pouvez connecter un moniteur externe comme sur un ordinateur de bureau. Il suffit de brancher le câble VGA (certains notebooks peuvent nécessiter l'installation de pilotes supplémentaires). Vous pouvez regarder l'écran du portable tout en permettant à d'autres de suivre sur le moniteur externe. Pour un public plus important, vous pouvez connecter un projecteur vidéo.

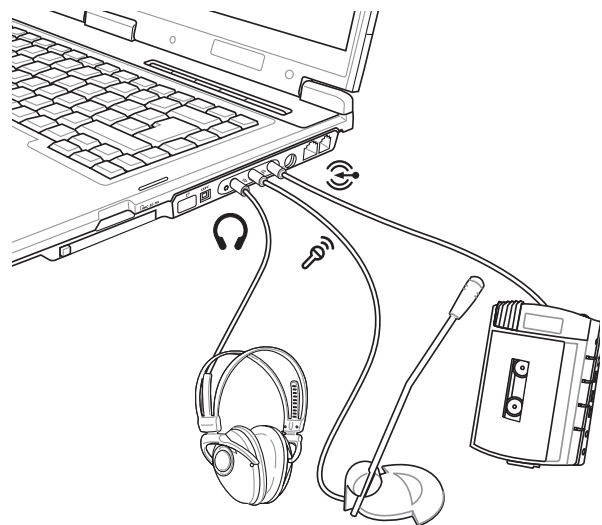


### 🔊 Connexions audio externes

🔊 Le portable permet de connecter facilement un casque stéréo, un amplificateur stéréo ou un microphone mono comme avec la plupart des appareils audio grand public.



Systeme de hauts-parleurs multi-voies  
(multi-channel)



# A

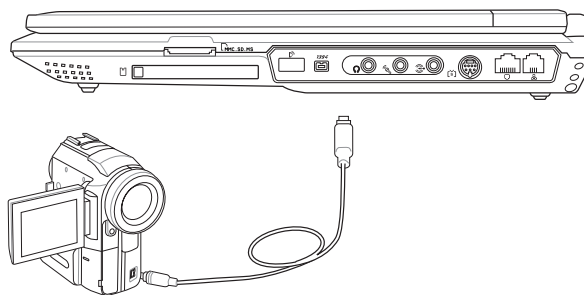
## Appendice

### Connexions optionnelles (Suite)

Ces éléments, si désiré, peuvent être achetés auprès de tiers.

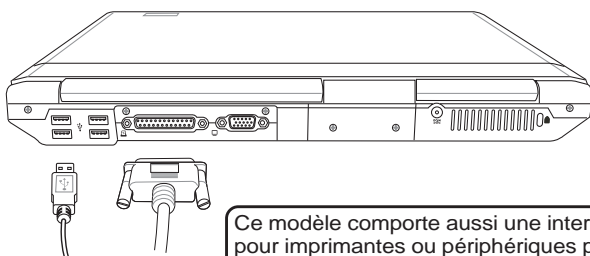
#### 1394 Connexion IEEE1394

L'IEEE1394 est un bus série à grand débit comme le SCSI mais qui dispose d'une connectique simple et d'une capacité de branchement à chaud comme l'USB. Jusqu'à 63 périphériques tels que des disques durs, des scanners, des lecteurs de disques amovibles, et des appareils photo et des caméscopes numériques avec port 1394 peuvent être connectés (un plus grand nombre de périphériques 1394 peuvent être connectés au moyen d'un hub 1394). L'IEEE1394 est également utilisé par les équipements numériques haut de gamme avec la mention "DV" pour "Digital Video port".

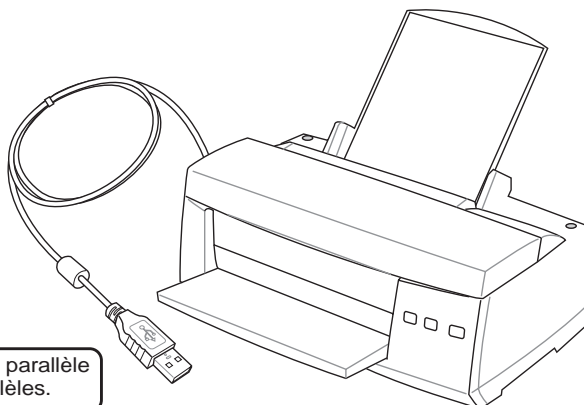


#### Connexion imprimante

Une ou plusieurs imprimantes USB peuvent être connectées simultanément en utilisant un port USB.

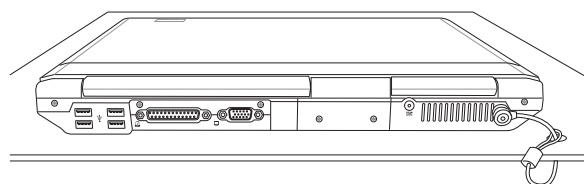


Ce modèle comporte aussi une interface parallèle pour imprimantes ou périphériques parallèles.



#### Sécuriser votre portable

Pour protéger le système et son disque dur, reportez-vous au chapitre "Sécurité" du BIOS. Un cadenas du type de ceux fabriqués par Kensington® peut être utilisé pour sécuriser physiquement votre portable en l'attachant à un objet fixe. Le câble s'enroule autour d'un point fixe et son extrémité en forme de "T" s'insère dans le port de sécurité Kensington® comme sur cette illustration. Une clé ou un code permettent d'immobiliser complètement le portable.







## Information sur le lecteur de DVD-ROM

Le portable est livré avec lecteur de DVD-ROM ou lecteur de CD-ROM. Pour visionner des films DVD, vous devez installer le logiciel de décompression MPEG2 et le logiciel de lecture DVD présent sur le CD des pilotes. Le lecteur de DVD-ROM permet de lire les CD comme les DVD.

### Information sur le zonage

La lecture de films DVD implique un décodage vidéo MPEG2, audio numérique AC3 et le décodage d'éléments de protection CSS. CSS (appelé parfois gardien anticopie) est le nom du programme de protection mis en place par l'industrie de l'image pour éviter les copies frauduleuses.

Les règles que doivent suivre les détenteurs de licences CSS sont nombreuses, celle qui a le plus de portée pratique est la restriction régionale de la lecture. Afin de faciliter le cloisonnement géographique des sorties de films, les films DVD sont mis sur le marché pour une région du monde bien précise, telle que définie dans plus loin dans "Définition des zones". Le droit du Copyright impose que chaque film DVD soit limité à une zone particulière (le plus souvent celle dans laquelle il sera vendu). Bien qu'un film puisse être commercialisé dans de nombreuses régions, les règles du CSS font qu'un système ne doit être capable de lire que les DVD d'une seule zone.



**NOTE: Le paramètre régional peut être modifié jusqu'à cinq fois en utilisant le logiciel de lecture. Après ces cinq modifications, la dernière zone géographique devient définitive. Après quoi, le déblocage de la zone doit se faire en usine. Cette opération n'est pas couverte par la garantie et reste entièrement à la charge de l'utilisateur.**

### Définition des zones

#### Zone 1

Canada, US, territoires US

#### Zone 2

République Tchèque, Egypte, Finlande, France, Allemagne, Etats du Golf, Hongrie, Islande, Iran, Iraq, Irlande, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Arabie Saoudite, Ecosse, Afrique du Sud, Espagne, Suède, Suisse, Syrie, Turquie, RU, Grèce, Ex-Yougoslavie, Slovaquie

#### Zone 3

Birmanie, Indonésie, Corée du Sud, Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande, Vietnam

#### Zone 4

Australie, Caraïbes (Sauf territoires US), Amérique Centrale, Nlle Zélande, Iles du Pacifique, Amérique du Sud

#### Zone 5

CEI, Inde, Pakistan, reste de l'Afrique, Russie, Corée du Nord

#### Zone 6

Chine

### Conformité du modem interne

Le portable avec modem interne est conforme aux JATE (Japon), FCC (US, Canada, Corée, Taiwan), et CTR21. Le modem interne a été approuvé conformément à la Décision du Conseil 98/482/EC “for pan-European single terminal connection to the public switched telephone network” (PSTN). Toutefois, à cause des différences entre les PSTN de certains pays, l’approbation ne constitue par, par elle-même, une assurance inconditionnelle du bon fonctionnement sur tous les points du réseau PSTN (réseau téléphonique public commuté). En cas de problèmes vous devez contacter votre fournisseur en premier ressort.

#### **Vue générale**

Le 4 août 1998 la Décision du Conseil Européen sur le CTR 21 a été publiée au Journal Officiel des Communautés Européennes. Le CTR 21 s’applique à tous les équipements de terminaux non vocaux avec impulsion DTMF qui sont amenés à se connecter au PSTN analogique (réseau téléphonique public commuté).

#### **Déclaration de compatibilité au réseau**

Déclaration qui doit être faite par le fabricant à l’organisme désigné et au vendeur: "Cette déclaration indiquera les réseaux avec lesquels l’équipement est conçu pour fonctionner et tout réseau notifié avec lequel l’équipement peut avoir des difficultés d’interopérabilité"

#### **Déclaration de compatibilité au réseau**

Déclaration qui doit être faite par le fabricant à l’utilisateur: "Cette déclaration indiquera les réseaux avec lesquels l’équipement est conçu pour fonctionner et tout réseau notifié avec lequel l’équipement peut avoir des difficultés d’interopérabilité. Le fabricant doit également joindre une déclaration qui établit clairement où la compatibilité au réseau est dépendante de paramétrages physiques ou logiciels. Il conseillera également à l’utilisateur de contacter le vendeur s’il désire utiliser l’équipement sur un autre réseau."

A ce jour, l’organisme désigné CETECOM a délivré plusieurs approbations pan-européennes sur la base du CTR 21 avec comme résultat les premiers modems en Europe qui ne nécessitent pas une approbation réglementaire dans chaque Etat membre.

#### **Equipement non vocal**

Les répondeurs téléphoniques et interphones sont éligibles ainsi que les modems, télécopieurs, automates et systèmes d’alarme. Equipements pour lesquels la qualité point à point de la communication est contrôlée par régulations (ex. téléphones portables, et dans certains pays les téléphones sans fil) sont exclus.

**Ce tableau indique les pays où s'applique le standard CTR21.**

<u>Pays</u>	<u>Application</u>	<u>Tests supplémentaires</u>
Autriche <sup>1</sup>	Oui	Non
Belgique	Oui	Non
République Tchèque	Non	Pas applicable
Danemark <sup>1</sup>	Oui	Oui
Finlande	Oui	Non
France	Oui	Non
Allemagne	Oui	Non
Grèce	Oui	Non
Hongrie	Non	Pas applicable
Islande	Oui	Non
Irlande	Oui	Non
Italie	En cours	En cours
Israël	Non	Non
Lichtenstein	Oui	Non
Luxembourg	Oui	Non
Pays Bas <sup>1</sup>	Oui	Oui
Norvège	Oui	Non
Pologne	Non	Pas applicable
Portugal	Non	Pas applicable
Espagne	Non	Pas applicable
Suède	Oui	Non
Suisse	Oui	Non
Royaume Uni	Oui	Non

Ces informations ont été reprises du CETECOM et sont données sans engagement. Pour la mise à jour de ce tableau, vous pouvez consulter [http://www.cetecom.de/technologies/ctr\\_21.html](http://www.cetecom.de/technologies/ctr_21.html)

<sup>1</sup> Des exigences nationales ne s'appliqueront que si l'équipement peut utiliser la tonalité par impulsion (les fabricants peuvent alors déclarer dans leur manuel que l'équipement n'est conçu que pour le support DTMF, ce qui rendrait tout test supplémentaire superflu).

Au Pays-Bas les test supplémentaires sont exigés pour les connexions série et l'identification des appelants.

# A

## Appendice

### Glossaire

#### ACPI (Advanced Configuration and Power Management Interface)

Standard moderne pour la réduction de la consommation des ordinateurs.

#### APM (Advanced Power Management)

Standard moderne pour la réduction de la consommation des ordinateurs.

#### AWG (American Wire Gauge) (Pour les Etats-Unis uniquement)

Gauge AWG	Diam (mm)	Area (mm <sup>2</sup> )	R (ohm/km)	I@3A/mm <sup>2</sup> (mA)	Gauge AWG	Diam (mm)	Area (mm <sup>2</sup> )	R (ohm/km)	I@3A/mm <sup>2</sup> (mA)
46	0.04	0.0013	13700	3.8	24	0.50	0.20	87.5	588
44	0.05	0.0020	8750	6		0.55	0.24	72.3	715
42	0.06	0.0028	6070	9		0.60	0.28	60.7	850
41	0.07	0.0039	4460	12	22	0.65	0.33	51.7	1.0 A
40	0.08	0.0050	3420	15		0.70	0.39	44.6	1.16 A
39	0.09	0.0064	2700	19		0.75	0.44	38.9	1.32 A
38	0.10	0.0078	2190	24	20	0.80	0.50	34.1	1.51 A
37	0.11	0.0095	1810	28		0.85	0.57	30.2	1.70 A
	0.12	0.011	1520	33	19	0.90	0.64	26.9	1.91 A
36	0.13	0.013	1300	40		0.95	0.71	24.3	2.12 A
35	0.14	0.015	1120	45	18	1.00	0.78	21.9	2.36 A
	0.15	0.018	970	54		1.10	0.95	18.1	2.85 A
34	0.16	0.020	844	60		1.20	1.1	15.2	3.38 A
	0.17	0.023	757	68	16	1.30	1.3	13.0	3.97 A
33	0.18	0.026	676	75		1.40	1.5	11.2	4.60 A
	0.19	0.028	605	85		1.50	1.8	9.70	5.30 A
32	0.20	0.031	547	93	14	1.60	2.0	8.54	6.0 A
30	0.25	0.049	351	147		1.70	2.3	7.57	6.7 A
29	0.30	0.071	243	212	13	1.80	2.6	6.76	7.6 A
27	0.35	0.096	178	288		1.90	2.8	6.05	8.5 A
26	0.40	0.13	137	378	12	2.00	3.1	5.47	9.4 A
25	0.45	0.16	108	477					



**NOTE:** Ce tableau n'est donné qu'à titre indicatif et doit pas être utilisé comme source du standard AWG, ce tableau n'est ni complet ni forcément à jour.

## **BIOS (Basic Input/Output System)**

BIOS est un ensemble de routines qui affectent la façon dont l'ordinateur transfère les données entre ses différents composants, tels que la mémoire, les disques, ou la carte d'affichage. Les instructions du BIOS sont inscrites dans la mémoire en lecture seule de l'ordinateur. Les paramètres du BIOS peuvent être configurés par l'utilisateur grâce au Setup du BIOS. Le BIOS peut être mis à jour en utilisant l'utilitaire fourni qui copiera le nouveau BIOS dans l'EEPROM.

## **Bit (Binary Digit)**

Représente la plus petite unité de donnée utilisée par l'ordinateur, il peut avoir deux valeurs: 0 ou 1.

## **Boot**

Boot signifie lancer le système d'exploitation de l'ordinateur en le chargeant en mémoire. Lorsque le manuel vous demande de "booter" votre système (ou votre ordinateur), cela signifie allumer votre ordinateur. "Rebooter" signifie redémarrer votre ordinateur. Dans Windows 95 ou plus, choisir "Redémarrer" dans "Démarrer | Arrêter..." reboote votre ordinateur.

## **Bus Master IDE**

Avec le mode PIO, le processeur est impliqué dans l'accès IDE et attend des événements mécaniques. Le bus master IDE, lui, transfère les données vers/de la mémoire sans interrompre le processeur. Le pilote bus master IDE et des disques durs bus master IDE sont nécessaires pour supporter ce mode.

## **Octet (Byte)**

Un octet est un groupe de huit bits consécutifs. Un octet est utilisé pour représenter un seul caractère alphanumérique, un signe de ponctuation, ou un autre symbole.

## **Bridage de l'horloge (Clock Throttling)**

Fonction du Chipset qui permet à l'horloge du processeur d'être stoppée et redémarrée selon un cycle connu. Le bridage de l'horloge est utilisé pour les économies d'énergie, la gestion de la ventilation, et pour réduire la vitesse de traitement.

## **Port COM**

COM est une unité logique qui désigne les ports série de l'ordinateur. Souris, modems, et modules infrarouges peuvent être reliés aux ports COM. Chaque port COM utilise un IRQ et une adresse différents.

## **Processeur (CPU)**

Le processeur, appelé parfois "CPU," est le "cerveau" de l'ordinateur. Il interprète et exécute les commandes des programmes et traite les données stockées en mémoire.

## **Pilote**

Un pilote est un jeu d'instructions spéciales qui permet au système d'exploitation de communiquer avec les périphériques.

## **Matériel**

Il s'agit d'une manière générique de désigner les composants physiques d'un ordinateur, y compris des périphériques tels que imprimantes, modems, et pointeurs.

# A

## Appendice

---

### DVD (Digital Versatile Disc)

Le DVD est la dernière technologie de stockage optique. La spécification DVD supporte des capacités de disques comprises entre 4.7Go et 17Go et des taux de transferts de 22.16Mo/s. Le DVD-ROM du PC est simple face; les DVD double face (8.5Go et plus) devront être retournés à la main pour accéder aux informations de la seconde face.

Pour l'essentiel, un DVD est un CD plus rapide avec plus de capacité, pouvant contenir de la vidéo, comme de l'audio et des données informatiques. Avec ses capacités et ses taux d'accès, le disque DVD peut vous apporter des vidéos plein écran haute définition fantastiquement améliorées, de meilleurs graphiques, des images plus précises et un son Surround Dolby® Digital pour des sensations comme au cinéma. Le DVD a pour objectif de regrouper le home cinéma, les ordinateurs, les données professionnelles sur un unique format numérique, remplaçant éventuellement les CD audio, les cassettes vidéo, les disques laser, les CD-ROM et même les cartouches de jeux vidéo. Le DVD possède un support universel de toutes les principales compagnies électroniques, de matériel informatique et de tous les principaux studios de musique ou de cinéma.

### IDE (Integrated Drive Electronics)

Les périphériques IDE intègrent leur propre contrôleur, éliminant le besoin d'une carte contrôleur séparée (comme c'est le cas pour les périphériques SCSI). Ils peuvent atteindre des taux de transferts jusqu'à 33Mo/sec.

### IEEE1394

Connu aussi sous les noms iLINK (Sony) ou FireWire (Apple), l'IEEE1394 est un bus série à grand débit comme le SCSI mais qui dispose d'une connectique simple et d'une capacité de branchement à chaud comme l'USB. L'interface IEEE1394 a une bande passante de 400-1000 Mbits/sec et peut gérer jusqu'à 63 périphériques sur le même bus. Il est très possible que l'IEEE1394 et l'USB remplacent les ports parallèles, IDE, SCSI et EIDE. L'IEEE1394 est également utilisé par les équipements numériques haut de gamme avec la mention "DV" pour "Digital Video port".

### Port infrarouge (IrDA)

Le port de communication infrarouge (IrDA) permet l'échange de données sans fil entre des équipements jusqu'à 4 Mbits/sec. Il permet la synchronisation avec les PDA ou les téléphones mobiles et même l'impression à distance. Si votre bureau dispose d'un réseau sans fil IrDA, vous pouvez vous connecter au réseau depuis n'importe quel point en vue d'une lentille IrDA. Les petits bureaux peuvent utiliser la technologie IrDA pour partager une imprimante entre plusieurs notebooks à proximité et même d'échanger des fichiers sans aucun réseau.

### Verrous Kensington®

Les verrous Kensington® (ou compatibles) permettent de sécuriser le portable, en général au moyen d'un câble qui attache le portable à un objet fixe. Certains produits peuvent inclure un détecteur de mouvement et une alarme.

## Classifications Laser

Comme les lasers sont devenus plus nombreux et plus largement utilisés, le besoin d'avertir les utilisateurs des risques du laser est devenu évident. Pour répondre à ce besoin, une classification des lasers a été établie. Les niveaux de classification actuels varient de "optiquement sûr", ne nécessitant aucun contrôle (Classe 1) à "Très dangereux", qui impose des contrôles strictes (Classe 4).

**CLASSE 1:** Un système laser ou un laser de Classe 1 émet des niveaux d'énergie optique sans danger pour les yeux et par conséquent ne nécessite pas de contrôles. Un exemple de système laser appartenant à cette classe est le système de contrôle des sorties se trouvant dans la plupart des magasins d'alimentation, ou les lasers utilisés dans les lecteurs de disque optique.

**CLASSE 2 ET CLASSE 3A:** Les lasers de Classe 2 et Classe 3A émettent des niveaux de radiation optique à onde continue (CW) légèrement supérieurs aux niveaux d'exposition maximum autorisés (MPE). Bien que ces lasers puissent provoquer des blessures aux yeux, leur luminosité provoque habituellement les observateurs à détourner le regard ou à fermer des yeux avant qu'une blessure ne se produise. Ces lasers sont soumis à des contrôles lasers administratifs stricts nécessitant le placement de symboles particuliers avertissant le personnel et expliquant de ne pas regarder directement le faisceau. Les lasers de Classe 3A ne doivent pas être observés à l'aide d'appareils avec assistance optique.

**CLASSE 3B:** Les lasers de Classe 3B, et les lasers de Classe 3A avec des émissions de 2.5mW, sont dangereux pour les personnes se trouvant sur le chemin du faisceau et regardant directement la source ou par réflexion spéculaire. Ces lasers ne peuvent pas produire de réflexions diffuses dangereuses. Le personnel travaillant avec ces lasers doit porter des protections oculaires appropriées pendant le fonctionnement du laser. Les lasers de Classe 3B sont soumis à la fois des contrôles administratifs et physiques pour protéger le personnel. Les contrôles physiques comportent des zones de travail à accès limité. Les contrôles administratifs comportent des signaux d'avertissement spécifiques affichés à l'extérieur de la zone de fonctionnement du laser et des lumières à l'entrée de la zone indiquant quand le laser est utilisé.

**CLASSE 4:** Les lasers de Classe 4 sont des lasers de haute puissance provoquant des blessures aux yeux non protégés et à la peau par l'intermédiaire d'une visualisation directe ou de réflexions diffuses ou spéculaires. En conséquence, aucune personne ne doit se trouver dans une pièce où un laser de classe 4 est en fonction, sans des protections oculaires appropriées.

## Port LPT (Line Printer Port)

Nom d'unité logique donné par DOS aux ports parallèles de l'ordinateur. Chaque port LPT utilise une IRQ et une adresse différente.

## Bus PCI (Peripheral Component Interconnect Local Bus)

Le bus PCI est une spécification qui définit un bus de données 32 bits. PCI est un standard largement utilisé par les fabricants de cartes d'extension.

## Cartes PC (PCMCIA)

Les cartes PC ont à peu près la taille d'une carte de crédit et disposent d'un connecteur de 68 broches à leur extrémité. Le standard des cartes PC permet de nombreuses fonctions, de communication, de stockage de données sous la forme cartes mémoire/flash, de fax/modems, de cartes réseau, de contrôleurs SCSI, de décodeurs MPEG I/II, et même des cartes modem ou réseau sans fil. Le portable supporte les standards PCMCIA 2.1 et CardBus 32 bits. Les trois différents types de carte PC ont des épaisseurs différentes. Les cartes de type I font 3.3mm, celles de type II font 5mm, les cartes de type III utilisent deux connecteurs et ne peuvent donc être utilisées qu'avec les notebooks qui disposent de deux connecteurs.

# A

## Appendice

---

### POST (Power On Self Test)

Lorsque vous allumez l'ordinateur, il lance tout d'abord le POST, une série de tests logiciels de diagnostic. Le POST vérifie la mémoire système, le circuit de la carte mère, l'affichage, le clavier, le lecteur de disquette, et les autres périphériques d'Entrée/Sortie.

### RAM (Random Access Memory)

Il existe différents types de RAM tels que la DRAM (Dynamic RAM), l'EDO DRAM (Extended Data Output DRAM), et la SDRAM (Synchronous DRAM).

### ROM (Read Only Memory)

ROM est une mémoire non volatile utilisée pour stocker des programmes permanents (appelés firmware) utilisés par certains composants de l'ordinateur. Flash ROM (ou EEPROM) peut être reprogrammée avec de nouveaux programmes (ou BIOS).

### Suspend Mode

En modes Save-to-RAM (STR) et Save-to-Disk (STD), l'horloge du CPU est stoppée et la plupart des éléments du portable sont placés dans leur état de plus faible consommation électrique. Le portable entre en mode Suspend lorsque le système reste inactif durant une période définie ou en utilisant la touche de fonction correspondante. La définition des délais pour le disque dur et la vidéo peuvent être définis dans le BIOS. Le témoin d'alimentation clignote lorsque le portable est en mode STR. En mode STD, le portable semble être éteint.

### Disque système

Un disque système contient le fichier de base qui sert à initialiser le système d'exploitation.

### Câble à paires torsadées

Le câble qui sert à relier la carte Ethernet à l'hôte (en général un concentrateur ou un commutateur) est appelé câble Ethernet à paires torsadées (TPE). Les connecteurs sont de type RJ-45, ils ne sont pas compatibles avec les connecteurs téléphoniques RJ-11. Pour relier deux ordinateurs directement sans concentrateur entre les deux, un câble croisé doit être utilisé.

### UltraDMA/66 ou 100

L'UltraDMA/66 ou 100 est une spécification qui améliore les taux de transfert IDE. Contrairement aux modes PIO, qui n'utilisent que la partie haute du signal IDE pour transférer les données, l'UltraDMA/66 ou 100 utilisent à la fois les parties hautes et basses

### USB (Universal Serial Bus)

Un nouveau bus série à 4 broches qui permet aux périphériques plug and play tels que clavier, souris, joystick, scanner, imprimante et modem/ISDN d'être automatiquement configurés lorsqu'ils sont physiquement reliés à l'ordinateur sans avoir à installer de pilotes ni avoir à rebooter.



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

# A

## Appendice

---

### Informations concernant le portable

Cette page sert à enregistrer les informations concernant votre portable comme référence pour l'avenir ou pour un éventuel support technique. Conservez ce manuel en lieu sûr si les mots de passe y sont notés.

Nom du propriétaire: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Constructeur: \_\_\_\_\_ Modèle: \_\_\_\_\_

Revendeur: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Taille de l'écran: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_ Date d'achat: \_\_\_\_\_

Constructeur du disque dur: \_\_\_\_\_ Capacité: \_\_\_\_\_

Constructeur du 2nd disque dur \_\_\_\_\_ Capacité: \_\_\_\_\_

Version du BIOS: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Accessoires: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

Accessoires: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

### Logiciels

Système d'exploitation: \_\_\_\_\_ Version: \_\_\_\_\_

Logiciel: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

Logiciel: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

### Sécurité

Mot de passe d'administrateur: \_\_\_\_\_ Mot de passe d'utilisateur: \_\_\_\_\_

Mot de passe disque dur: \_\_\_\_\_

### Réseau

Nom d'utilisateur: \_\_\_\_\_ Mot de passe: \_\_\_\_\_ Domaine: \_\_\_\_\_

Nom d'utilisateur: \_\_\_\_\_ Mot de passe: \_\_\_\_\_ Domaine: \_\_\_\_\_